

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana



**COMMUNE URBAINE
D'ANTANANARIVO**

LE MAIRE
Ny Ben'ny tanàna

**CODE MUNICIPAL
D'HYGIENE**
**Fehezam-pitsipika
monisipaly misahana ny
fikoloampahasalamana**

**applicable dans le périmètre
de la VILLE d'ANTANANARIVO**

**mihatra ao amin'ny
faripeadihan'Antananarivo
Renivohitra**



Commune Urbaine d'Antananarivo
direction de la communication
nombre d'exemplaires : 000
Komina Anatananarivo Renivohitra
Fitaleavana misahana ny serasera
Isan'ny natonta : 000

dépôt légal n°000-00-00
Fahazoandalana: lah° 000-00-00

**Suivant ARRETE MUNICIPAL n°826/13 du
27 août 2013 modifié et complété par les arrêtés**

**municipaux N°219/20 du 12 mars 2020
et N°260/20 du 25 mai 2020**

**Araka ny DIDIM-PITONDRANA MONISIPALY laharana
826/13 ny 27 aogositra, tovanana sy nasiampanovana
tamin'ny andininy monisipaly laharana 219/20 ny 12
martsa 2020 sy ny laharana 260/20 ny 25 may 2020**

FANOROANA PEJY

Lohateny I FEPETRA ANKAPOBENY

Toko I : ZAVA-KENDRENA 12

Lohateny II NY AMIN'NY FISOROHANA SY NY FAMERENANA AMIN'NY LAONINY NY ARA-PAHASALAMANA HO AN'NY BESINIMARO

Toko I : SAMPANDRAHARAHAN'NY FITANDROANA NY FAHASALAMANA 12

**Sokajy 1 : Birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana (BMH)
..... 12**

**Sokajy 2 : Komity monisipaly misahana ny fikoloam-pahasalamana eo
anivon'ny CUA..... 14**

**Toko II : FAHADIOVAN'NY TOERAMPONENANA
SY NY TOERAMBAHOAKA ARY NY KIANJAMBAHOAKA 16**

Sokajy 1 : Ny toeramponenana sy ny mahakasika izany 16

Sokajy 2 : Ireo fako..... 20

Sokajy 3 : Ireo ranonorana sy ny rano maloto..... 22

**Sokajy 4 : Ireo toerampantsakana sy fanasandamba
ho an'ny besinimaro..... 24**

Sokajy 5 : Ny fiompiana biby ao an-trano 24

**Sokajy 6 : Fepetra isan-karazany ho fitandroana
ny fahadiovana ho an'ny besinimaro 26**

Toko III : FITANDROANA NY FAHADIOVAN'NY TSENA 30

Sokajy 1 : Fepetra ankapobeny 30

Sokajy 2 : Fahadiovan'ny fivarotana hanimasaka sy sakafo fihinana 30

Sokajy 3 : Fiara fivarotana hanimasaka 32

Sokajy 4 : Fepetra iraisan'ireo mpivarotra rehetra 34

Toko IV : ARETI-MIFINDRA 34

TABLE DES MATIERES

Titre I DISPOSITIONS GENERALES

Chapitre I : OBJET 13

Titre II DE LA PREVENTION ET DU RETABLISSEMENT DE LA SALUBRITE PUBLIQUE

Chapitre I : SERVICE DE POLICE SANITAIRE..... 13

Section 1 : Bureau municipal d'hygiène (BMH) 13

Section 2 : Comité municipal d'hygiène de la CUA..... 15

**Chapitre II : PROPETE DES DOMICILES,
LIEUX ET ESPACES PUBLICS..... 17**

Section 1 : Les habitations et dépendances..... 17

Section 2 : Les ordures..... 21

Section 3 : Les eaux de pluie et eaux usées..... 23

Section 4 : Les bornes fontaines et lavoirs publics 25

Section 5 : L'élevage des animaux domestiques..... 25

**Section 6 : Mesures diverses pour la préservation
de la salubrité publique 29**

Chapitre III : PRESERVATION DE L'HYGIENE DES MARCHES..... 31

Section 1 : Mesures générales 31

Section 2 : Hygiène du commerce de gargotes et de menus comestibles ... 31

Section 3 : Vente sur bouffes mobiles..... 33

Section 4 : Mesures communes pour tous les commerçants 35

Chapitre IV : MALADIES CONTANGIEUSES 35

Lohateny III NY AMIN'NY FANDRIAMPAHALEMAM-BAHOAKA

Toko I : FANDRIAMPAHALEMANA ENY AMIN'NY LALAMBAHOAKA SY IREO MIANKINA AMINY	36
sokajy 1 : Fepetra manokana ho amin'ny fivarotana zavapisotro misy alikaola	36
Sokajy 2 : Fivarotana ivelan'ny toerana voatokana sy nahazoana alalana	38
Toko II : FANDRINDRANA NY LALAMBAHOAKA	38
Sokajy 1 : Fikorianan'ny rano	40
Sokajy 2 : Fanorenana manamorona ny lalambahoaka	40
Sokajy 3 : Fatoriana na fonenana amin'ny toerambahoaka, tsena, sisindalana, zaridaina ary lavarangana	46

Lohateny IV NY FITONIANTSAIN'NY VAHOAKA

Toko I : FEPETRA ANKAPOBENY	46
Toko II : IREO TABATABA ISAN-KARAZANY	48
Sokajy 1 : Ireo tabataba ateraky ny asa aman-draharaha matihanina sy ny hafa	48
Sokajy 2 : Ny fampiasana fitaovan-jaridaina maneno mafy	50
Sokajy 3 : Ireo kotaba avy amin'ny fitaovana an-tokantrano	50
Sokajy 4 : Ny kotaba ateraky ny biby	50
Sokajy 5 : Fepetra fisorohana ny fiparitahan'ny feo ivelan'ny trano	50
Sokajy 6 : Ny fampiasana afomanga	52
Toko III : FIKORONTANANA ISAN-KARAZANY	52
Sokajy 1 : Ny fangatahana sy fanangonana	52
Sokajy 2 : Ireo fampietrena	54
Sokajy 3 : Ny tabataba amin'ny alina sy ny atoandro	54

Titre III DE LA SECURITE PUBLIQUE

Chapitre I : SECURISATION SUR LES VOIES PUBLIQUES ET DEPENDANCES	37
Section 1 : Règles spécifiques pour la vente de boissons alcoolisées	37
Section 2 : Vente en dehors des lieux réservés et autorisés	39
Chapitre II : REGLEMENTATION DES VOIES PUBLIQUES	39
Section 1 : Ecoulement des eaux	41
Section 2 : Construction aux abords des voies publiques	41
Section 3 : Dortoir ou habitation sur les places publiques, marchés, trottoirs, jardins et vérandas	47

Titre IV DE LA TRANQUILLITE PUBLIQUE

Chapitre I : DISPOSITIONS GENERALES	47
Chapitre II : LES BRUITS DIVERS	49
Section 1 : Les bruits provenant des activités professionnelles et autres	49
Section 2 : L'utilisation des appareils sonores de jardinage	51
Section 3 : Les bruits émanant des appareils de maison	51
Section 4 : Les bruits provenant des animaux	51
Section 5 : Mesures préventives isophoniques des bâtiments	51
Section 6 : L'utilisation des feux d'artifice	53
Chapitre III : TROUBLES DIVERS	53
Section 1 : La mendicité et les collectes	53
Section 2 : Les dégradations	55
Section 3 : Les tapages nocturne et diurne	55

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA

Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

**COMMUNE URBAINE
D'ANTANANARIVO**

DIDIM-PITONDRANA MONISIPALY LAHARANA FAHA 826/13 tamin'ny 27 aogositra 2013 momba ny Fehezam-pitsika mahakasika ny fikoloampahasalamana eto amin'ny KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA nasiam-panovana sy nofenoin'ny Didim-pitondrana laharana faha 219/20 tamin'ny 12 martsa 2020 sy 260/20 tamin'ny 25 may 2020.

NY BEN'NY TANANA

- Araka ny Lalampanorenana;
- Araka ny Lalàna fehizoro laharana faha 2014 – 018 tamin'ny 12 septambra 2014 mifehy ny tandrifim-pahefana, ny fombafomba fandaminana sy ny fomba fiasan'ny Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram-pahefana, ary koa ny fitantanana ny raharahany manokana ;
- Araka ny Lalàna laharana faha 2014 – 020 tamin'ny 27 septambra 2014 mahakasika ny loharanombolan'ireo Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram-pahefana, ny fombafomba fanaovana ny fifidianana, ary koa ny fandaminana sy ny fomba fiasa ary ny anjara andraikity ny rantsamangaika ao aminy ;
- Araka ny Lalàna laharana faha 2014 – 021 tamin'ny 12 septambra 2014 mahakasika ny fisoloantenam-panjakana ;
- Araka ny Lalàna laharana faha 2011 – 002 tamin'ny 15 jolay 2011 mahakasika ny fahasalamam-bahoaka ;
- Araka ny Lalàna laharana faha 2015 – 011 tamin'ny 1 aprily 2015 mamaritra ny sata manokana an'Antananarivo Renivohitr'i Madagasikara ;
- Araka ny Didim-panjakana laharana faha 95 – 291 tamin'ny 18 aprily 1995 mandrindra ny fampidirana any ambalatsazy novaina sy nofenoina tamin'ny Didim-panjakana laharana 96 – 583 tamin'ny 17 jolay 1997 ;
- Araka ny Didim-panjakana laharana faha 2015 – 960 tamin'ny 16 jona 2015 mifehy ny anjara andraikity ny Lehiben'ny Mpanatanteraka eo anivon'ny Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram – pahefana ;
- Araka ny Didim-pitsarana laharana faha 148/EL tamin'ny 10 janoary 2020 mahakasika ny fanambarana ofisialy ny voka-pifidianana kominaly sy monisipaly tamin'ny 27 novambra 2019 ;
- Araka ny Didim-pitondrana laharana faha 1238 - SAN tamin'ny 16 jolay 1960 mamaritra ireo fepetra fampandehanana ny sampandraharahan'ny fitandroam-pahasalamana ankapobeny eo anivon'ireo Komina ;

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA

Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

**COMMUNE URBAINE
D'ANTANANARIVO**

ARRETE MUNICIPAL n°826/13 du 27 août 2013 portant Code Municipal d'Hygiène de la Commune Urbaine d'Antananarivo modifié et complété par les arrêtés municipaux N°219/20 du 12 mars 2020 et N°260/20 du 25 mai 2020.

LE MAIRE

- Vu la Constitution ;
- Vu la Loi organique n°2014 – 018 du 12 septembre 2014 régissant les compétences, les modalités d'organisation et de fonctionnement des Collectivités Territoriales Décentralisées, ainsi que celles de la gestion de leurs propres affaires ;
- Vu la Loi n°2014 – 020 du 27 septembre 2014 relative aux ressources des Collectivités Territoriales Décentralisées, aux modalités d'élections, ainsi qu'à l'organisation, au fonctionnement et aux attributions de leurs organes ;
- Vu la Loi n°2014 – 021 du 12 septembre 2014 relative à la représentation de l'Etat ;
- Vu la Loi n°2011 – 002 du 15 Juillet 2011 portant Code de la Santé ;
- Vu la Loi n°2015 – 011 du 1er avril 2015 portant Statut particulier d'Antananarivo, Capitale de la République de Madagascar ;
- Vu le Décret n°96 – 583 du 17 juillet 1997 modifiant et complétant certaines dispositions du Décret n° 95 – 291 du 18 avril 1995 portant organisation de la fourrière ;
- Vu le Décret n°2015 – 960 du 16 juin 2015 fixant les attributions du Chef de l'Exécutif des Collectivités Territoriales Décentralisées ;
- Vu le Jugement n°148 EL du 10 janvier 2020 portant proclamation officielle des résultats définitifs des élections communales et municipales du 27 novembre 2019 ;
- Vu l'Arrêté n°1238 – SAN du 16 juillet 1960 fixant les conditions de fonctionnement de service de police sanitaire générale dans les Communes ;

- Araka ny Didim-pitondrana laharana faha 180 – CUA/CAB.20 tamin'ny 13 febroary 2020 mamaritra ny hetra sy ny haba ampiharina ny Komina Antananarivo Renivohitra ho an'ny taona 2020 ;
- Araka ny Didim-pitondrana laharana faha 184 – CUA/CAB.20 tamin'ny 13 febroary 2020 mahakasika ny fandania ny Tetibola taona 2020 ho an'ny Komina Antananarivo Renivohitra ;
- Araka ny Fanapahankevitra laharana faha 002 – CUA/CM/Délib.20 tamin'ny 23 janoary 2020 mahakasika ny fandania ny rindrandamin'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

DIA MAMOAKA IZAO DIDIM-PITONDRANA IZAO :

Lohateny I FEPETRA ANKAPOBENY

Toko I Zava-kendrena

ANDININY VOALOHANY : Ity Didim-pitondrana ity no mametra ny fehezam-pitsipika mahakasika ny fitandroana ara-panjakana ny fahasalam-bahoaka, ny fahadiovana ary ny filaminana, ho an'ny Komina Antananarivo Renivohitra izay nasiam-panovana mba hifanaraka amin'ny zava-misy iainan'ny mponina andavanandro eto andrenivohitra.

Lohateny II NY AMIN'NY FISOROHANA SY NY FAMERENANA AMIN'NY LAONINY NY ARA-PAHASALAMANA HO AN'NY BESINIMARO

Toko I SAMPANDRAHARAHAN'NY FITANDROANA NY FAHASALAMANA

Sokajy 1 Birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana (BMH)

ANDININY 2: Ny birao monisipaly ho an'ny fikoloampahasalamana eo anivon'ny Komina Antananarivo Renivohitra, eo ambany fahefan'ny Ben'ny tanàna, dia manana andraikitra hanatanteraka ny fametrahana ireo fepetra fitandroam-pahasalamana natsangan'ny Komina.

- Vu l'Arrêté Municipal n°180 – CUA/CAB.20 du 13 février 2020 portant fixation des droits et taxes fiscaux et parafiscaux de la Commune Urbaine d'Antananarivo pour l'année 2020 ;
- Vu l'Arrêté Municipal n°184 – CUA/CAB.20 du 13 février 2020 portant ouverture de crédit à l'engagement et au paiement du budget primitif de la Commune Urbaine d'Antananarivo pour l'année 2020 ;
- Vu la Délibération n°002 – CUA/CM/Délib.20 du 23 janvier 2020 portant adoption de l'organigramme de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

A R R E T E :

Titre I DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Chapitre I

Objet

ARTICLE PREMIER : Le présent arrêté constitue le code municipal d'Hygiène pour la Commune Urbaine d'Antananarivo, modifié (mise à jour) suivant la situation (la conjoncture) actuelle de la vie quotidienne des habitants de la Ville.

Titre II DE LA PREVENTION ET DU RETABLISSEMENT DE LA SALUBRITE PUBLIQUE

Chapitre I SERVICE DE POLICE SANITAIRE

Section 1 BUREAU MUNICIPAL D'HYGIÈNE (BMH)

ARTICLE 2 : Le Bureau Municipal d'Hygiène de la Commune Urbaine d'Antananarivo, sous l'autorité du Maire, a pour rôle d'assurer la mise en oeuvre effective des mesures de police sanitaire adoptées par la Commune.

Ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana, izay misy ekipa mpitsabo sy mpanaramaso ny fahasalamana, dia tantanan'ny mpitsabo iray izay voafehin'ny sata voafaritry ny rindrandamin'ny Komina Renivohitra.

ANDININY 3: Ny mpitsabo, lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana, sy ireo mpanaramaso ny fahasalamana, dia manao fianianana eo anatrehan'ny Fitsarana Ambaratonga Voalohany eto Antananarivo. Ireo mpanaramaso ny fahasalamana ireo dia eo ambany fifehezam-pitsipiky ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloam-pahasalamana, araka ny antanatoha-pitondrana.

Voarara ho an'ireo mpitsabo miasa amin'ireo birao monisipalin'ny fahasalamana ny fanaovana asa fandraisana marary andraisam-bola.

Ireo mpanaramaso ny fahasalamana dia manatanteraka, araka ny baikon'ny lehibeny, ireo fanarahamaso ara-potoana na tampoka amin'ny toeramponenana sy ireo miankina aminy ary amin'ny toerambahoaka sy ny kianjambahoaka anatin'ny faripiadian'ny Komina araka ireo fepetra voalazan'ity Fehezam-pitsika ity sy ny didy aman-dalàna manankery.

ANDININY 4 : Ny andraikity ny birao monisipaly misahana ny fahasalamana dia ireo voalazan'ny andininy faha-3 amin'ny didim-pitondrana laharana faha 1238- SAN tamin'ny 16 jolay 1960 mamaritra ireo fepetra fampandehanana ny sampandraharahan'ny fitandroam-pahasalamana ankapobeny anivon'ny Komina. Io ihany koa no miandraikitra ny fanatanterahana ireo iraka nampandraiketana azy araka ny rindrandamin'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

Sokajy 2

Komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana eo anivon'ny CUA

ANDININY 5: Ny komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana eo anivon'ny Komina Antananarivo Renivohitra dia misy:

☞ Filoha :

- Ny Ben'ny tanàna na ny lefiny,

☞ Mpikambana :

- Ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana ;
- Ny mpitsabo biby monisipaly, na raha toa ka tsy misy dia ny Lehiben'ny faripiadian'ny fiompiana na ny solontenany;
- Ny mpiasa monisipaly misahana ny fanadiovan-dalana ;
- Mpitsabo iray notendren'ny Ben'ny tanàna araka ny torohevity ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana ;
- Solontenan'ny SAMVA.

Le Bureau Municipal d'Hygiène, composé d'une équipe de médecins et d'inspecteurs sanitaires, est dirigé par un médecin dont le statut juridique est défini par l'organigramme de la Commune urbaine.

ARTICLE 3 : Le médecin, chef du bureau municipal d'hygiène, et les inspecteurs d'hygiène, prêtent serment devant le Tribunal de Première Instance d'Antananarivo. Ces derniers sont soumis à la subordination hiérarchique directe du premier.

L'exercice de la clientèle est interdit aux médecins en service dans les bureaux municipaux d'hygiène.

Les inspecteurs d'hygiène effectuent, sur ordre de leur chef, des contrôles d'hygiène périodiques ou inopinés des maisons d'habitation et dépendances, des lieux et espaces publics dans le territoire de la Commune conformément aux dispositions du présent Code et à la réglementation en vigueur.

ARTICLE 4 : Les attributions du bureau municipal d'hygiène sont notamment celles prévues par l'article 3 de l'arrêté n°1238-SAN du 16 juillet 1960 fixant les conditions du fonctionnement du service de police sanitaire générale dans les communes. Il est également chargé de l'exécution des missions attribuées par l'organigramme de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

Section 2

Comité municipal d'hygiène de la CUA

ARTICLE 5 : Le Comité municipal d'hygiène de la Commune urbaine d'Antananarivo est composé de :

☞ Président :

- Le Maire ou son adjoint

☞ Membres :

- Le médecin-chef du bureau municipal d'hygiène ;
- Le Vétérinaire municipal, à défaut le chef de la circonscription d'élevage ou son délégué ;
- L'agent voyer municipal ;
- Un médecin désigné par le Maire sur proposition du médecin-chef du bureau municipal d'hygiène ;
- Un représentant du SAMVA.

Ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana no manatanteraka ny fitanana an-tsoratra ny Komity.

Ny komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana dia manana fahefana hiantso olona na fikambanana afaka manome fanampimpanazavana, tohana na fiaraha-miasa ka heverina ho mahasoia sy ilaina.

ANDININY 6: Ny komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana dia tsy maintsy hakana hevitra amin'ny fitsipika monisipaly rehetra mahakasika ny fahasalamana amin'ny Komina. Takiana ny heviny amin'izay rehetra mahakasika ny fahasalamana.

Afaka manolotra ny fepetra rehetra izay eritreretiny ho mety ho an'ny tombotsoan'ny fahasalamam-bahoaka amin'ny fariadiadian'ny Komina Antananarivo Renivohitra ihany koa io komity io.

ANDININY 7: Ny Komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana dia tsy maintsy mivory indray mandeha isan-telo volana, amin'ny tetiandro faritan'ny filoha, sy amin'ny fotoana rehetra anelanelan'ireo fotoam-pivoriana ara-potoana ireo, raha takin'ny zavamisy izany.

Toko II FAHADIOVAN'NY TOERAMPONENANA, SY NY TOERAMBAHOAKA ARY NY KIANJAMBAHOAKA

Sokajy 1 Ny toeram-ponenana sy ny miankina aminy

ANDININY 8: Ny fanorenana rehetra anatin'ny fariadiadian'ny Komina Antananarivo Renivohitra dia tsy maintsy nahazoana alalana ara-dalàna avokoa.

ANDININY 9: Ny tompontrano na izay mipetraka ao dia samy tomponandraikitra feno amin'ny fahadiovan'ny trano fonenany sy ireo miankina aminy ary ny lalana manoloana azy.

Tsy maintsy lokoana sy diovina ny trano, indray mandeha ao anatin'ny dimy taona fara-fahakeliny ary atao mifanaraka amin'izay voalazan'ny fitsipika mifehy ny Tanàndehibe, indrindra ho an'ireo izay miorina amin'ny sisin'ny « avenue », arabe mikodana, ny lalana ary ny lalankely ampiasain'ny vahoaka.

Ny tsy fanatanterahana ny fepetra voalaza etsy ambony ao anatin'ny fe-potoana voatondro dia mahatonga ny fandoavana ny sazy vonodina laharana faharoa ho an'ireo trano manamorona ny lalambahoaka sy ny fandoavana ny sazy vonodina laharana fahaefatra ho an'ireo trano manamorona ny araben'ny fahaleovantena, miampy fanerena fampiharana didy ao anatin'ny fito (7) andro.

Le médecin-chef du bureau municipal d'hygiène assure le secrétariat du Comité.

Le comité municipal d'hygiène peut appeler toute personne physique ou morale susceptible de lui fournir des renseignements, appui ou coopération jugés utiles et nécessaires.

ARTICLE 6 : Le Comité municipal d'hygiène est obligatoirement consulté sur tous les règlements municipaux intéressant l'hygiène de la Commune. Son avis est requis sur toutes les questions d'ordre sanitaire.

Il peut proposer toutes mesures qui lui paraissent opportunes dans l'intérêt de la santé publique dans le territoire de la Commune Urbaine d'Antananarivo

ARTICLE 7 : Le Comité municipal d'hygiène se réunit obligatoirement une fois par trimestre, à la date fixée par le président et à tout moment, lorsque les circonstances l'exigent dans l'intervalle des réunions périodiques.

Chapitre II PROPRETE DES DOMICILES, LIEUX ET ESPACES PUBLICS

Section 1 Les habitations et dépendances

ARTICLE 8 : Toute construction dans le territoire de la Commune urbaine d'Antananarivo Renivohitra est soumise à l'obtention d'un permis réglementaire.

ARTICLE 9 : Les propriétaires ou occupants sont responsables de la tenue de la propreté des habitations, des lieux d'activités, de leurs dépendances et des voies contigües.

Le badigeonnage et le ravalement des immeubles, conformément aux règles de l'urbanisme, sont obligatoires, notamment les immeubles situés en bordure des avenues, des boulevards, rues et sentiers publics au moins une fois tous les cinq ans.

La non exécution de la disposition de l'alinéa précédent dans le délai imparti expose le propriétaire au paiement des sanctions de deuxième catégorie pour les immeubles situés au bord des rues et sentiers publics et de quatrième catégorie pour ceux qui longeant les avenues et boulevards avec injonction d'exécution des travaux dans les 7 jours.

Raha voalaza fa tsy mahasalama ny trano iray araka ny fizahana ifotony ataon'ny manampahefana mahefa noho ny fangatahan'ny manodidina na noho ny iraka, ny Ben'ny tanàna dia manampahefana feno handrara ny fonenana aminy, na handidy ny tompony hanao asa fanarenana ho ara-pahasalamana na fandravana. Ny tsy fanajana izay voarakitra ao amin'ny Didim-pitondrana mandrara ny fahafahana mitoetra sy manao ny asa fanamboarana na fandravana dia miteraka ny fandoavana sazy vonodina sokajy fahadimy, arahana fanerena hanatanteraka izany asa izany ao anatin'ny fito (7) andro aorian'ny fanesorana ireo monina ao.

Andraikitr'izy ireo ihany koa ny manapaka ny tahon-kazo mihoatra ny faritry ny tanànany ka lasa any amin'ny tanàna mifanila na mitatao eo amin'ny lalana.

ANDININY 10: Ny trano fonenana na trano ampiasain'ny besinimaro dia tsy maintsy manana toerampivoahana.

Ireo trano fivoahana ivelan'ny trano fonenana dia tsy azo atao latsaky ny 3 metatra miala ny sisindalam-bahoaka na ny faritry ny tanàna mifanila. Tsy maintsy ezahana ny fikojana, ny fanatsarana hatrany ary ny fahadiovan'izany.

ANDININY 11: Rarana ankitsirano ny fampiasana gabone lavaka mandrapahafenony tanteraka. Ny fanalàna maloto amin'ny gabone lavaka dia tsy azo atao raha tsy nahazoana alàlana tamin'ny Komina Renivohitra taorian'ny nametrahana fangatahana iray volana alohan'ny hanatanterahana azy. Ny fanantanterahana izany dia tsy maintsy atao amin'ny alina hafa tsy izay fanalana maloto tanterahan' ireo mpanala maloto matihanina ka fitaovana voatokana no ampiasainy ho amin'izany. Raha olona no mitaona ny maloto, dia halevina amin'ny toerana tsy mihoatra ny faritry ny tanànany izany.

ANDININY 12 : Raha toa ka mety hiteraka fitarainana marimpototra ny trano fivoahana, na amin'ny lafiny fahadiovana na amin'ny lafiny fofona, dia mandray ny fepetra rehetra ilaina ny biraon'ny fikoloampahasalamana, ary ny tompontrano na izay mipetraka ao dia tsy maintsy manatanteraka izany ao anatin'ny iray volana, raha tsy izany dia hambara fa tsy azo onenana ny toerana.

Ny filazana ny tsy maha ara-pahasalamana dia amin'ny alalan'ny tatiitra izay ataon'ny mpanaramason'ny fahasalamana voamarin'ny Lehiben'ny sampana monisipaly miandraikitra ny fahasalamana. Izany dia midika ho fandrarana tsy fahazoana monina ao amin'ny trano izay lazaina fa mamparary.

Lorsqu'un immeuble est reconnu insalubre après constatation par les autorités compétentes sur doléance des voisins ou d'office, le Maire peut, soit en interdire l'habitation, soit enjoindre aux propriétaires des travaux de salubrité ou de démolition. La non observation des dispositions stipulées dans l'arrêté portant interdiction d'habiter et réparation ou démolition astreint le propriétaire à l'acquittement de sanction pécuniaire de la cinquième catégorie avec injonction de faire les travaux dans un délai de 7 jours après libération des lieux.

Il leur appartient également de couper les branches d'arbres dépassant les limites de leur domicile sur les propriétés voisines ou sur les rues.

ARTICLE 10 : Toute maison d'habitation et établissement à usage collectif doit être pourvue de fosse d'aisance.

Les latrines situées en dehors de la maison d'habitation ne peuvent être installées à moins de 3 mètres de la bordure de la voie publique ou de la limite des propriétés voisines. Elles doivent être maintenues constamment en bon état d'entretien et de propreté.

ARTICLE 11: Il est formellement interdit de faire fonctionner des fosses perdues jusqu'à complète obstruction. Les vidanges des fosses perdues ne peuvent s'effectuer qu'après autorisation de la Commune Urbaine sur demande écrite déposée un mois avant les opérations. Les vidanges ne peuvent s'effectuer que pendant la nuit, excepté le cas des vidanges effectués par des professionnels autorisés avec des matériels spécialisés. Et dans le cas où le transport des matières fécales se fait manuellement, le lieu d'enfouissement desdites matières ne peut point dépasser la limite de la propriété.

ARTICLE 12 : Au cas où une latrine donnerait lieu à des réclamations fondées, soit du point de vue de la propreté, soit du point de vue des odeurs, le Bureau d'Hygiène prescrira toutes mesures qu'il jugera utiles et les propriétaires ou usagers seront tenus de s'y conformer dans le délai d'un mois sous peine de déclaration d'insalubrité.

La déclaration d'insalubrité résulte des rapports établis par les inspecteurs d'hygiène avec visa du Chef du Bureau municipal d'hygiène. Elle emporte l'interdiction d'habiter la maison déclarée insalubre.

ANDININY 13: Any amin'ny toerana ampiasain'olona maro, ny isan'ny trano fivoahana sy ny toerampamaniana dia faritan'ny sampandraharahampanjakana ao anatin'ny fahazoandalana hanorina, izay ampifanarahiny amin'ny isan'ny olona mety hampiasa izany trano fivoahana na toerampamaniana izany.

Sokajy 2 Ireo fako

ANDININY 14: Ny fako dia tsy maintsy ho entina isanandro ivelan'ny toeramponenana ary apetraka any anatin'ny toerana voatokana ho amin'izany amin'ny 4 ora hariva hatramin'ny 8 ora alina. Ny tsy fanarahan'ny rehetra ireo ora ireo dia andoavana sazy vonodina.

ANDININY 15: Ny fandoana ny fako amin'ny fomba rehetra dia voarara raha tsy nahazoana alalana avy amin'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

Ny fandoana biriky, ~~fako-plastika~~ fakonkanikany, fandrendrehana tara dia voarara raha tsy misy fahazoandalana avy amin'ny Komina Antananarivo Renivohitra izay manaraka ny taridalana sy fenitra avy amin'ny Miniseran'ny Tontolo iainana.

ANDININY 16 : Ny fanariana fotaka, fako mivaingana, amany na diky ary amin'ny ankapobeny ireo vongana zavatra mafy, tahaka ny biriky, fanitso, tavoahangy, vy, vatokely, fatin'entana, tapa-bozaka, fakofakon-jaridaina na voninkazo avy amin'ny fikojàna, kodiarana tonta, baoritra, taratasy, fako azo avy amin'ny fanatanterahana asambarotra, ny poti-javatra avy amin'ny toerampitsaboana sy ny orinasa mpanodina, ny poti-javatra mety hanimba ny fahasalamana any anaty baka fanariampako ikambanana dia voarara avokoa. Ireo zavatra ireo dia taterin'ny tompony na ny orinasa na mety ho ny sampandraharaha misahana ny fahadiovana - ka andoavany vola izany – mankany amin'ny fitobampako.

Rarana ihany koa ny manipy eny amin'ny lalambahoaka sy ireo miankina aminy toy : ny sisindalana, ny lakandrano ary ny fantsona fanarian-drano maloto, ireo rano tsy ara-pahasalamana, fako, fotaka, fako avy any antokatrano, diky, fakon-dakozia ary ireo zavatra hafa rehetra mety hiteraka fanimbana, na hisakana ny fikorianan'ny ranonorana, na hanelingelina ny fifamoivoizana, na hanimba ny fahasalamana na hanakorontana ny filaminam-bahoaka.

Ny fandikana ampahibemaso izay voalazan'ny andalana faharoa eo ambony dia miteraka fanasaziana ara-panjakana mifotra indrindra amin'ny fitandroana ny fahasalamam-bahoaka amin'ny famerenana amin'ny laoniny ny fahadiovan'ny toerana sy ny manodidina azy miampy fandoavana ny sazy vonodina voatondro ho amin'izany.

ARTICLE 13 : Dans les établissements à usage collectif, le nombre de latrines et urinoirs est déterminé par l'administration dans le permis de construire en tenant compte du nombre de personnes appelées à faire usage de ces latrines ou urinoirs.

Section 2 Les ordures

ARTICLE 14 : Les ordures doivent être portées chaque jour hors des habitations et déposées dans des bacs prévus à cet effet de 16 h 00 mn à 20 h 00 mn. Ces horaires doivent être strictement observés par tous les usagers sous peine de sanction administrative.

ARTICLE 15 : Le brûlage à l'air libre d'ordures ménagères, des déchets verts, des déchets végétaux issus des jardins ainsi que la destruction des ordures ménagères et autres déchets à l'aide d'incinérateur individuel ou d'immeuble sont interdits sauf autorisation de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

Le brûlage de brique de terre, des ordures en plastique, la fonte de goudron sont également interdits sauf autorisation de la Commune Urbaine d'Antananarivo suivant les directives et normes du Ministère en charge de l'Environnement.

ARTICLE 16 : Les dépôts des boues, des immondices solides, des urines ou matières fécales et généralement de tout corps ou matières durs, tels que briques, tôles, bouteilles, ferrailles, gravois, décombres, débris de matériaux, de désherbage, d'entretien des jardins ou de végétaux provenant de l'élagage, vieux pneus, cartons, papiers d'emballage, boucles provenant de l'exercice d'un commerce, des déchets hospitaliers, industriels, des déchets toxiques dans les bacs à ordures, sont interdits. Ces objets sont transportés par les soins des propriétaires ou entrepreneurs aux décharges publiques ou éventuellement par les services de voirie contre redevance.

Il est également interdit de jeter sur les voies et leurs dépendances tels que trottoirs, canaux et égouts d'évacuation d'eaux usées, des eaux insalubres, des immondices, boues, ordures ménagères, matières fécales, déchets de cuisine ou tout autre objet, susceptibles de causer des dégradations, d'entraver l'écoulement des eaux de pluie, de gêner la circulation ou de nuire à l'hygiène ou à la sécurité publique.

La violation flagrante de la disposition de l'alinéa précédent entraîne l'application des travaux consistant à la préservation de la salubrité publique dans la remise à l'état initial immédiate de la propreté des lieux et ses environs, en plus du paiement des sanctions pécuniaires prévus à cet effet.

ANDININY 17: Ireo tomponandraikitra ny Fokontany dia manara-maso ny fiasan'ny lakandrano fanariana rano maloto sy ny tsy hisian'ny rano miandrona na fako amin'ny lalankely ao amin'ny faripiadidiany.

Sokajy 3

Ireo ranonorana sy ny rano maloto

10

ANDININY 19: Voarara tanteraka ny manipy rano maloto avy eny am-baravarankely na ny manary izany amin'ny lalambahoaka.

Voarara ihany koa ny manipy anaty lakandrano, renirano, farihy na ny mametraka amin'ny sisiny ireo fako, potipoti-javatra isan-karazany, indrindra ny diky sy ny rano misy menaka.

ANDININY 20: Ireo rano avy amin'ny orinasa mpanodina sy ny toerampitsaboana dia tsy azo ariana ao anaty tatatra mihitsy. Ny fanariana ireo dia amin'ny alalan'ny lalandrano na entina mivantana eny amin'ny fantsona. Tokony handalo fikajiana mialoha mifanaraka amin'ny karazany ireny ary tsy tokony hihoatra ny 30° ny hafanany.

Amin'ny lafiny rehetra, ny fanariana na fandefasana ny faika rehetra avy amin'ny orinasa mpanodina dia tsy maintsy manaraka ny toromarika voarakitra ao amin'ny tondrozotran'ny fiantraikan'ny asa sahanin'ny orinasa.

Voarara tanteraka ny fanipazana ranontsolika eny amin'ny fantsona fanarian-drano.

ANDININY 21: Ao anatin'ny trano miorina sy ireo faritra manodidina azy (tokontany, zaridaina, kianja), ireo lavaka sy lempona amin'ny tany dia tsy maintsy tampenan'ny tompontrano avokoa.

Amin'ny tany misy fanorenana, ny tompontrano na ny mpampiasa izany dia tsy maintsy mandray ny fepetra rehetra mba ahafahan'ny rano rehetra mikoriana tsara sy mba hialàna amin'ny fisian'ny rano miandrona avy amin'ny orana, avy amin'ny fanasana na avy amin'ny fanondrahana.

ANDININY 22: Izy ireo dia miandraikitra ny fanesorana ireo fanantazana tsy miasa na ny potik'ireo fanantazana toy ny kapoaka foana, vakin-dovia, na ny vakin-tavoahangy, manodidina ny trano sy ny tokontany, ka mety hiteraka fiandronan'ny rano.

ARTICLE 17 : Les responsables des Fokontany veillent à ce que les canaux d'évacuation des eaux usées dans les ruelles de sa circonscription soient fonctionnels et dépourvus d'eaux stagnantes et de déchets.

Section 3

Les eaux de pluie et eaux usées

ARTICLE 18 : Les propriétaires ou occupants doivent prendre des mesures nécessaires à l'écoulement des eaux pluviales dans les égouts sans porter atteinte ou entrave à la bonne jouissance des voisins. Toute construction nouvelle à proximité d'une rue où existe l'égout doit être disposée de manière à y déverser directement et souterrainement les eaux pluviales et ménagères.

ARTICLE 19 : Il est formellement interdit de jeter les eaux usées par les fenêtres ou de les déverser sur les voies publiques.

Il est également interdit de jeter dans les canaux, rivières, lacs ou étangs ou de déposer sur leurs berges des immondices, des détritiques de toutes sortes, y compris les matières fécales et les eaux grasses.

ARTICLE 20 : Les eaux provenant d'établissements industriels et de formations sanitaires ne peuvent en aucun cas être déversées dans les caniveaux, mais évacuées par une canalisation ou transportées directement à l'égout. Elles doivent subir un traitement préalable adapté à leur nature et ne pas avoir une température supérieure à 30°.

Dans tous les cas, le déversement et l'évacuation de tous les déchets industriels doivent se conformer aux recommandations du rapport d'étude d'impact des activités de l'établissement concerné.

Le jet d'hydrocarbures dans les égouts est formellement interdit.

ARTICLE 21 : Dans les immeubles bâtis et leurs dépendances (cours, jardins, terrain), les trous et excavations du sol doivent être comblés par les propriétaires.

Dans les terrains bâtis, les propriétaires ou les occupants doivent prendre toutes les dispositions pour assurer l'écoulement des eaux de toute provenance et pour éviter la formation des eaux stagnantes provenant des pluies, des lavages et arrosages

ARTICLE 22 : Ils sont tenus de débarrasser les abords des maisons et des cours des récipients inutilisés et les débris de récipients susceptibles de retenir de l'eau, tels que boîtes de conserves vides, débris de vaisselle, bouteilles cassées.

Sokajy 4

Ireo toerampantsakana sy fanasandamba ho an'ny besinimaro

ANDININY 23: Ireo mpampiasa sy tomponandraikitra ny toerampantsakana dia tsy maintsy mandray fepetra mba tsy hisian'ny fiandronan'ny rano eo amin'ny faritra manamorona ny fantsakana.

Ankoatra ny famatsiana rano fisotro madio dia voarara ny fampiasana ny fantsakambahoaka ho amin'ny fanasandamba, na fanasana fitaovan-dakozia, na fiasana, na fanasana fiarakodia, ary voarara ihany koa ny fanariana diky na akora hafa mety handoto ny loharano izay mamatsy ny rehetra.

ANDININY 24: Voarara ny manary ao anaty lavaka ireo fatim-biby, ireo sisa avy amin'ny fivarotan-kena, ireo zezika avy amin'ny biby, na diky hafa, ary amin'ny ankapobeny ny sisam-biby mora lo, ka mety handoto ny rano natao hosotroana.

Ny fahatratrarana ambodiomby ny fandikana izay voalazan'ny andalana etsy ambony dia mahatonga fanatanterahana sazy mifototra amin'ny famerenana amin'ny laoniny eo no ho eo ny fahadiovan'ny toerana ny fotodrafitrasa sy ny manodidina azy, ankoatra ny fandoavana sazy vonodina mifandraika amin'izany.

Sokajy 5

Ny fiompiana biby ao an-trano

ANDININY 25: Ny fiompiana akoho amam-borona mihoatra ny 10, kisoa, soavaly, omby, ondry dia voarara anatin'ny faritra rehetra amin'ny Komina Antananarivo Renivohitra raha tsy nahazoana alalana manokana avy amin'ny Ben'ny tanàna taorian'ny nametrahana fangatahana an-tsoratra nataon'ny ny tompony. Ny Fahazoandalana no mamaritra ireo fepetra ara-tekhnika, indrindra ny elanelana tokony ho hajaina amin'ny trano hafa sy ny andraikitra ara-pahasalamana sy ny filaminam-bahoaka tsy maintsy mifanaraka amin'ireo didy amam-pitsipika manankery, indrindra fa ireo izay navoakan'ny fleovana (prefekitura).

Ny fiovan-toerana rehetra sy ny fanorenana vaovao rehetra amin'ny taona diavina dia tsy maintsy hanaovana filazana ao anatin'ny iray volana.

ANDININY 26: Ny fahadiovan'ireo toerana rehetra natokana hiompiana voalazan'ny andininy teo aloha dia tsy maintsy tandrovana lalandava. Ny trano fiompiana dia tsy maintsy haorina amin'ny toerana mifefy, madio, tany maina, izay misy tafo ary azon'ny rivotra.

Section 4

Les bornes fontaines et lavoirs publics

ARTICLE 23 : Les usagers et les responsables des bornes fontaines doivent prendre des mesures pour éviter la stagnation des eaux aux environs immédiats des bornes fontaines.

Toute utilisation de la borne fontaine autre que l'approvisionnement en eau potable, notamment la lessive, le lavage des ustensiles de cuisine, la toilette corporelle, le lavage de véhicules ainsi que toute introduction des matières excrémentielles ou autres matières susceptibles de nuire à la salubrité de l'eau des sources servant à l'alimentation publique, sont interdites.

ARTICLE 24 : Il est interdit d'abandonner des cadavres d'animaux, des débris de boucherie, de fumier, de matières fécales, et en général des résidus d'animaux putrescibles, dans les excavations, susceptibles de contaminer les eaux livrées à la consommation.

L'infraction flagrante commise à l'encontre de la présente disposition entraîne l'application des travaux consistant à la remise à l'état initial immédiate de la propreté des lieux ou des infrastructures et ses environs, sans préjudice du paiement des sanctions pécuniaires y afférentes.

Section 5

L'élevage des animaux domestiques

ARTICLE 25 : L'élevage des volailles de plus de 10 unités, des porcs, chevaux, bovins, caprins est interdit sur tout le territoire de la Commune urbaine d'Antananarivo sauf autorisation expresse du Maire sur demande écrite du propriétaire. L'autorisation détermine les modalités techniques, notamment les distances à respecter par rapport à d'autres édifices existants et les obligations d'hygiène et de tranquillité publique et doit se conformer aux dispositions des textes en vigueur notamment préfectoraux.

Tout changement d'emplacement et toute installation nouvelle en cours d'année doivent être déclarés dans un délai d'un mois.

ARTICLE 26 : Les emplacements affectés à l'élevage des animaux énumérés à l'article précédent doivent être tenus en état constant de propreté. Le bâtiment d'élevage doit être construit sur un emplacement clôturé, sain, en terrain non humide, avec abri et aéré.

Tomponandraikitra feno amin'izay fahasimbana, na fandotoana, na fifindran'aretina ateraky ny fireniren'ireny biby ompiany ny tompony.

ANDININY 27: Ny fireniren'ny biby fiompy dia voarara eto amin'ny fari-piadian'ny Tanànan'Antananarivo ary sokajiana ho mpirenireny ireo biby tsy misy mpiahy sy ireo tsy arahany ny tompony.

ANDININY 28: Ny fivezivezen'ny biby dia voarara raha tsy nisy ny fahazoandalana avy amin'ny Fokontany.

ANDININY 29: Ny tsy fanarahana ireo fepetra voalazan'ity sokajy ity sy ny fisian'ny fangatahana na fitarainana avy amin'ny mpiara-monina izay voazaha fototra dia mety hiteraka ny fanesorana ny fahazoandalana sy fampiharana ireo sazy vonodina izay voalaza amin'ity Didi-pitondrana ity, ankoatra ny fanenjehana amin'ny ady madio sy ady heloka ataon'ireo iharan'izany.

ANDININY 30: Rehefa hita eny amin'ny lalambahoaka, tsena na kianjambahoaka, toeram-panariampako ireo biby voatanisa amin'ny andininy 25 etsy ambony, izay mirenireny na tsy fantatra ny tompony, ny Ben'ny tanàna dia mandidy ny fandraofana azy ireo sy ny fitondrana azy any ambalatsazy izay hitanana azy ireo mandritra ny 10 andro fiasana araka ireo fepetra voalazan'ny didim-panjakana laharana faha-95-291 tamin'ny 18 aprily 1995, nasiam-panovana sy nofenoin'ny didim-panjakana laharana faha-96-583 tamin'ny 17 jolay 1997 izay hanaovana fandaminana mahakasika ny valatsazy.

Ireo biby nogiazana tsy takian'ireo tompony anatin'ny folo andro, dia ambara ho nafoy ary amidy araka ireo fepetra voalazan'ny didim-panjakana laharana faha-95-291 tamin'ny 18 aprily 1995 voalaza etsy ambony.

Sokajy 6

Fepetra isankarazany ho fitandroana ny ara-pahasalamana ho an'ny besinimaro

ANDININY 31: Ny fanajana ny fahadiovana dia adidy sy andraikitra ny tsirairay. Ny famaniana na ny fanipazana diky ivelan'ireo fotodrafitrasa natokana ho amin'izany, ny mandrehoka, ny mandrora amin'ny toerana rehetra, ny famelana ny biby hangeringery eny amin'ny lalana, dia voarara tanteraka izay miteraka fanadiovana eo no ho eo ny toerana sy ny manodidina azy.

Le propriétaire est entièrement responsable du dommage occasionné ou de la source de pollution et de contamination de maladie par l'effet de divagation de ses animaux.

ARTICLE 27 : La divagation des animaux domestiques et des animaux destinés à l'élevage est formellement interdite dans la circonscription d'Antananarivo. Est considéré comme en état de divagation tout animal abandonné, livré à son seul instinct sans la surveillance immédiate de son propriétaire.

ARTICLE 28 : La circulation des animaux est interdite sauf autorisation du Chef Fokontany.

ARTICLE 29 : L'inobservation des prescriptions de la présente section et l'existence des doléances ou plaintes des voisins dûment constatées peuvent entraîner le retrait de l'autorisation et l'application des sanctions énumérées dans le présent arrêté sans préjudice des actions civiles et pénales exercées par les victimes.

ARTICLE 30 : Lorsque les animaux énumérés à l'article 25 ci-dessus en divagation ou dont le propriétaire refuse de se faire connaître, se trouvent sur des voies publiques, marché ou place publique, dépôt d'ordure, le Maire ordonne leur ramassage et les fait conduire à la fourrière où ils sont gardés pendant un délai de 10 jours francs ouvrables conformément aux dispositions du décret n°95-291 du 18 avril 1995, modifié et complété par le décret n°96-583 du 17 juillet 1997 portant organisation de la fourrière.

Les animaux mis en fourrière non réclamés par leurs propriétaires dans le délai de dix jours, sont considérés comme abandonnés et sont mis en vente conformément aux dispositions du décret n°95-291 du 18 avril 1995 précité.

Section 6

Mesures diverses pour la préservation de la salubrité publique

ARTICLE 31 : Le respect de la propreté est un devoir et une obligation de tout un chacun. Tout fait d'uriner ou de jeter des matières fécales, en dehors des infrastructures réservées à cet effet, de cracher en tous lieux, de laisser un animal faire ses besoins dans la rue sont strictement interdits sous peine d'assainir immédiatement les lieux et ses environs.

Ny mpampiasa lalana, ny mpandalo ary ireo mpamily dia tomponandraikitra ny amin'ny fitandroana ny fahadiovan'ny manodidina sy ny fitaterana manokana na ny fitaterambahoaka. Ny fanipazana fonosana na inona karazany amin'ny lalana, kianja na toerambahoaka dia mahatonga izay nanao izany ho voasazy vonodina, ankoatra ny fanatanterahana ny sazy voalaza amin'ny andalana etsy ambony izay mifototra amin'ny famerenana amin'ny laoniny ny fahadiovana.

ANDININY 32: Voarara ny mametraka petadrindrina sy sorabaventy, marika famantarana ary tsatoby natokana ho an'ny dokavarotra tsy nahazoana alalana avy amin'ny Komina sy ivelan'ny toerana natokana ho amin'izany. Ny tompon'ireo fitanty dokavarotra ireo dia tsy maintsy mamerina amin'ny endriny teo aloha ny toerana aorian'ny fe-potoana voatondron'ny fahazoandalana.

Ny fandikana ity fepetra ity dia miteraka ny fandrovitana avy hatrany ary tsy anarahana fombafomba hafa ankoatra ny fanamelohana ireo nanao izany mba handoa sazy vonodina sy ny fanagiazana ireo taratasy hafa tsy mbola vita petadrindrina.

Ny fanesorana ny marika famantarana sy ireo fitanty dokavarotra dia atao mifanaraka amin'izay voalazan'ny lalana manankery sy arahan'ny fanefana sazy ara-bola sokajy fahadimy isaky ny fitanty dokavarotra na marika famantarana tsy manara-dalana iray.

Ny orinasa tompon'ny dokavarotra sy ny mpiandraikitra dokavarotra dia miara-tomponandraikitra amin'ny fandoavana ny sazy vonodina.

Ny fanaovana soratoratra na kisarisary amin'ny endriny rehetra eny amin'ny tamboho, rindrin-trano, fotodrafitrasa na fananam-bahoaka na fananan'olon-tsotra, na amin'ny ankapobeny eny amin'ny toerana rehetra azo hametahana izany dia voarara, raha tsy misy fahazoandalana avy amin'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

Ho an'ireo toerana izay an'olon-tsotra dia tsy maintsy mahazo ny fankatoavana an-tsoratra avy amin'ny tompon'ny toerana ny fametahana petadrindrina sy sorabaventy, kisarisary na kisoratoratra, marika famantarana ary tsatoby natokana ho an'ny dokavarotra.

ANDININY 33: Ny fanodinana ireo akora mamoaka setroka na ny fivarotana vokatry miteraka vovoka noho ny fikirakirana azy izay mandoto ny tontolo iainan'ny trano manodidina dia tsy maintsy manana fahazoandalana miorina eo an-toerana ialohavan'ny fanadihadiana.

Ny mpivarotra dia tsy maintsy mandray ny fepetra rehetra mba hiarovana ny fihanaky ny vovoka avy amin'ny fikirakirana ireo entambarotra ireo. Ary tsy maintsy atao anaty kitapo na kitapokely izy ireo.

Les usagers des rues, les passagers et les conducteurs sont responsables de la préservation de la propreté de leur environnement et des moyens de transport privé ou en commun. Tout jet d'emballage de quelque nature que ce soit dans les rues, lieux ou places publics expose son auteur à des sanctions administratives pécuniaires sans préjudice de l'exécution de peine citée dans l'alinéa précédent qui consiste à la remise à l'état initial de la propreté.

ARTICLE 32 : L'apposition des affiches, banderoles, enseignes et panneaux publicitaires sans autorisation de la Commune et en dehors des lieux réservés à cet effet est interdite. Le propriétaire de ces supports publicitaires est obligé de remettre les lieux à leur état initial après le délai d'apposition fixé par l'autorisation.

La violation de cette mesure entraîne leur destruction ou leur enlèvement immédiat sans aucune formalité outre la condamnation de son auteur à des sanctions administratives pécuniaires ainsi que la confiscation éventuelle des documents non encore affichés, pour les affiches et banderoles.

L'enlèvement des enseignes et des panneaux publicitaires illicites est soumis aux dispositions des textes en vigueur et suivi du paiement des sanctions pécuniaires de la cinquième catégorie par panneau ou enseigne publicitaire enlevé.

Les annonceurs et les régisseurs des panneaux publicitaires sont solidairement responsables dans l'acquittement des sanctions pécuniaires administratives cités dans le précédent alinéa.

Les graffitis de toute nature sur les murs de clôture, bâtiments, ouvrages ou mobiliers publics ou privés ainsi que plus généralement sur tout support susceptible de les recevoir sont interdits sauf autorisation de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

Pour les emplacements privés, le consentement du propriétaire des lieux est obligatoirement nécessaire sur l'apposition des affiches, banderoles, graffitis, enseignes et panneaux publicitaires.

ARTICLE 33 : Le traitement des matières provoquant des fumées ou la vente des produits créant des poussières dans leur manipulation pouvant polluer l'atmosphère des habitations ou édifices voisins est soumise à une autorisation d'implantation après une enquête de commodo et incommodo. Les marchands doivent prendre toutes les mesures utiles pour empêcher la propagation des poussières provenant de la manipulation de ces produits ou marchandises. La mise en sac ou en sachet est obligatoire.

Ny tompon'ny orinasa na mpivarotra ireo akora mety hitera-bovoka ireo dia tomponandraikitra feno amin'ny fahavoazana avy amin'ny fandotoana sy fanimbana ny tontolo iainana, vokatry ny fielezan'ny vovoka sy ireo akora samihafa mitera-doza avy amin'ny asa famokarana sahanin'izy ireo.

Ny fandikana ireo fepetra ireo dia mahatonga ny mpivarotra iharan'ny fanakatonana avy hatrany ny asa ataony na ny toerampivarotana ankoatra ny sazy vonodina voalazan'ity fehezam-pitsipika ity.

Ho an'ny orinasa na ozinina, ivelan'ny fandoavana sazy sokajy fahadimy dia mety hisy ny fandidiana fikatonana vonjimaika ary mifarana izany rehefa hita ny fanatanterahana ny fepetra notakian'ny Komina.

Toko III

FITANDROANA NY AMIN'NY FIKOLOAM-PAHASALAMAN'NY TSENA

Sokajy 1

Fepetra ankapobeny

ANDININY 34: Voarara ny fanaovana varotra na inona na inona sokajiny ivelan'ny toerana natokana ho amin'izany.

Ireo toerana rehetra natokana ho an'ny tsena dia tsy maintsy anaovana fanadiovana faobe, fiarovana amin'ny otrikaretina ary famonoana bibikely ara-potoana izay ataon'ny sampandraharahan'ny fitandroana ny fahasalamana.

Ireo mpamokatra sy mpiantoka dia manana adidy tsy hivarotra hafa tsy ireo entambarotra sy vokatra fihinana ara-pahasalamana sy azo amidy raha tsy izany dia ho raofina sy ho potehina avy hatrany izay tsy anarahana fombafomba hafa. Voarara tanteraka ny fivarotana voankazo manta eo amin'ny faritra manakaiky sekoly amin'ny faripeadiadian'ny Komina Antananarivo Renivohitra. Voarara avokoa ny fivarotana trondro lena sy sakafo manta ivelan'ny toerana nahazoan-dalana.

Sokajy 2

Fikoloampahasalamana mahasahana ny fivarotana hanimasaka sy sakafo fihinana

ANDININY 35: Hentitra ny fandrara'na ny fivarotana hanimasaka ivelan'ny toerana voatokana sy nojariana manokana ho amin'izany ao anatin'ny tsena. Ny tsy fanajana io lamina io dia mitarika fandraofana avy hatrany sy fanapotehana ireo entana aorian'ny fitanana an-tsoratra ataon'ny mpanenjika ny fandikan-dalana.

Le propriétaire de l'entreprise ou le commerçant est entièrement responsable du dommage occasionné ou de la source de pollution, de contamination par l'effet de propagation de poussière ou d'autre produit néfaste provenant de ses activités.

La violation de cette disposition expose le commerçant à la fermeture immédiate de son activité ou du lieu de vente sans préjudice des sanctions administratives pécuniaires prévues par le présent arrêté.

Pour les Entreprises ou les usines, en dehors du paiement des sanctions de la cinquième catégorie, une fermeture temporaire peut être ordonnée et elle prendra fin dès qu'il sera constaté que les mesures prescrites par la Commune Urbaine d'Antananarivo auront été exécutées.

Chapitre III

PRESERVATION DE L'HYGIENE DES MARCHES

Section 1

Mesures générales

ARTICLE 34 : Toute vente de quelque nature que ce soit en dehors des lieux réservés à cet effet est interdite.

Tous les lieux réservés au marché sont soumis périodiquement au balayage général, à la désinfection et à la désinsectisation par le service de l'hygiène.

Les producteurs et les revendeurs ont l'obligation de ne vendre que des marchandises et des denrées de qualité saine et marchande sous peine de ramassage et de destruction sans aucune formalité. La vente des fruits verts à proximité des écoles sur le territoire de la Commune urbaine d'Antananarivo est formellement interdite. La vente des poissons et aliments frais en dehors des places autorisées est aussi interdite.

Section 2

Hygiène du commerce de gargotes et de menus comestibles

ARTICLE 35 : Le commerce de gargote est strictement interdit en dehors des emplacements réservés et spécialement aménagés à cet effet à l'intérieur du marché. Le non respect de cette disposition entraîne le ramassage immédiat des marchandises, et leur destruction sur procès-verbal des agents verbalisateurs.

ANDININY 36: Ny varotra hanimasaka sy sakafo fihinana dia tokony anaty vatafitaratra mihidy tsara izay tsy tafiditry ny bibikely na ny vovoka. Tsy maintsy ampiasana fonon-tanana, na raha tsy misy dia fitaovana voatokana handraisana, ireo sakafo amidy.

Tokony manana rano, na tahirin-drano fisotro madio avokoa ny fivarotana hanimasaka rehetra.

ANDININY 37: Ny mpivarotra hanimasaka tsirairay dia tsy maintsy manana taratasim-panjakana sy fitaovana madinika izay tanisaina manaraka eto ka takiana isaky ny misy ny fanamarinana:

- ↳ Karapanondrom-pirenena;
- ↳ Patanty amin'ny anarany izay manankery mandritra ny taona diavina;
- ↳ fahazoandalana manamarina ny nahazoana ny toerana fivarotana;
- ↳ Fankatoavan'ny sampandraharahan'ny fahasalamam-bahoaka mahefa miantoka ny fahatomombanan'ny sakafo amidy ;
- ↳ Fanamarinam-pahasalamana manankery amin'ny taona diavina ;
- ↳ Kahie fitanana an-tsoratra voamarika sy misy fitomboky ny Komina, izay hitanana ireo tsikera avy amin'ny mpiandraikitra isan-tsokajiny misahana ny fanarahamaso ny fahasalamam-bahoaka.

ANDININY 38: Voarara ny fampiasana kitay amin'ny varotra hanimasaka. Ny mpivarotra tsirairay dia tsy maintsy mandray fepetra mba ahatonga ny fatana ampiasana entona fandrehatra ~~gazy~~ na afon'arintany ~~afon-tsaribao~~ tsy hanelingelina ny fivezivezen'ny mpandeha an-tongotra. Tokony hamboariny ny toerana mba ahazoany mampiasa fatana mandeha amin'ny entona fandrehatra ~~gazy~~ na arintany ~~saribao~~.

Ny toerana nomena ireo mpivarotra hanimasaka dia tsy maintsy sasany sy dioviny alohan'ny hikatonany. Aorian'ny fikatonana, dia voarara ny fidirana ao anatin'izany na dia ho an'ny mpivarotra aza.

Sokajy 3

Ny Fiara fivarotana hanimasaka

ANDININY 39 : Ny fivarotana hanimasaka anatin'ny fiara dia mila fahazoandalana avy amin'ny Ben'ny tanàna aorian'ny fankatoavan'ny Fitaleavana miandraikitra ny fahasalamam-bahoaka eo anivon'ny Komina Antananarivo Renivohitra. Ilay nahazo alalana dia tsy maintsy manatanteraka ireo adidy voasoratra ao anaty bokinandraikitra.

ANDININY 40 : Ny bokinandraikitra no mametra ireo sokajin-tsakafo na entambarotra azo amidin'ireo fiara mpivarotra hanimasaka, ireo toerana azony hijanonana, ny haben'ilay fiarakodia, ny fanajariana anatin'ny.

ARTICLE 36 : Le commerce de gargote et de menus comestibles doit se faire sous vitrine hermétique et non accessible aux insectes et à la poussière. L'utilisation de gants ou à défaut d'une pièce spéciale servant à saisir les denrées mises en vente est obligatoire.

Chaque gargote doit posséder une source d'eau potable.

ARTICLE 37 : Chaque gargote doit être titulaire des pièces administratives et petits matériels suivants et qui sont exigibles à chaque contrôle :

- ↳ Carte d'identité nationale ;
- ↳ Patente en son nom et valable pour l'année en cours ;
- ↳ Autorisation justifiant l'attribution d'un emplacement de vente ;
- ↳ Agrément du service médico-social territorialement compétent sur l'homogénéité des denrées mises en vente ;
- ↳ Certificat médical valide pour l'année en cours ;
- ↳ Un cahier de registre paraphé et portant les cachets de la Commune où sera enregistré les observations venant des divers corps chargés du contrôle de la salubrité publique.

ARTICLE 38 : L'utilisation du bois de chauffe dans le commerce de gargote est interdite. Chaque gargarotier doit prendre des mesures pour que le réchaud à gaz ou à charbon ne gêne pas la circulation des piétons. Il doit aménager son local pour y mettre les réchauds à gaz ou à charbon.

Les emplacements attribués aux gargarotiers doivent être lavés et nettoyés par leurs soins avant la fermeture. Après la fermeture, l'accès y est formellement interdit même aux gargarotiers.

Section 3

Vente sur bouffes mobiles

ARTICLE 39 : La vente sur bouffes mobiles est soumise à l'autorisation du Maire après avis favorable de la Direction en charge de la santé publique au sein de la Commune Urbaine d'Antananarivo. Le titulaire de l'autorisation doit se soumettre aux obligations prescrites dans le cahier des charges.

ARTICLE 40 : Le cahier des charges définit, entre autres, les catégories d'aliments ou de marchandises autorisées à être vendues dans les bouffes mobiles, les lieux d'emplacement, les dimensions du véhicule, l'aménagement interne.

ANDININY 41: Ny fandikana ny iray amin'ireo fepetra voalazan'ny bokinandraikitra sy ny iray amin'ireo fepetra voalazan'ity andininy ity dia mahavoasazy ilay nanao izany araka ireo sazy voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity ankoatra ny fandraofana avy hatrany ireo sakafo na entambarotra ary miampy ny fanagiazana ilay fiarakodia.

Sokajy 4

Fepetra iraisan'ireo mpivarotra rehetra

ANDININY 42: Ny mpivarotra isan-karazany rehetra dia tsy maintsy manana kifafa sy fanariampako tsirairay avy izay hametrahany ireo fako rehetra noho ny fanatanterahany ny asany. Ny fanariana izany fako sy karazam-pako izany anaty toerana iombonana dia tsy maintsy hataon'ireo mpivarotra ihany, manomboka amin'ny 5 ora hariva mandra-pikatonan'ny tsena. Ny mpivarotra tsirairay dia didiana hanaja ny ora fisokafan'ny tsena manomboka amin'ny enina ora maraina sy ny ora fikatonan'ny tsena amin'ny enina ora hariva.

ANDININY 43: Ny varotra rehetra dia tsy maintsy ambony akalana miala fitopolo santimetatra (70 sm) amin'ny tany. Ny tsy fanajana ireo fepetra voalazan'ity toko ity dia mahatonga izay nanao izany ho iharan'ireo sazy vonodina voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity.

Ireo sazy vonodina voalazan'ity Didim-pitondrana ity dia azo ampiharina aorian'ny fampitandremana tsy nisy vokany, ankoatra ny tsy maintsy handraofany ireo entambarotra.

ANDININY 44: Ny mpivarotra hanimasaka sy sakafo dia tsy maintsy manao fizahampasalamana isan-taona mba ahafahany manao ny asa. Ny fanamarinana avy amin'ny dokotera ny amin'ny fahafahana mivarotra dia tokony hita mandrakariva eny amin'ny toerampivarotana. Ny tsy fanatanterahana izany dia mitarika fampiatoana na fisintonana avy hatrany ny fahazoandalana izay tsy misakana ny fampiharana ny sazy vonodina voalaza.

Toko IV

ARETI-MIFINDRA

ANDININY 45: Ny olona rehetra izay mahafantatra fa aretina tsy maintsy anaovana fanambarana amin'ny manampahefana ny aretina nahafaty ny olona iray dia tsy maintsy manao izany tsy misy hatakandro na any amin'ny firaisana na any amin'ny tobimpahasalamana.

ANDININY 46: Raha toa ka aretina tsy maintsy hanaovana fanambarana no miseho, ny manampahefana isan-tsokajiny dia tsy maintsy mampihatra ny fepetra famendrahana ranompanafody, izay heveriny fa ilaina amin'izany arakaraky ny karazan'ny aretina voazaha fototra.

ARTICLE 41 : La violation de l'une des prescriptions du cahier des charges et de l'une des conditions édictées par le présent article expose son auteur à des sanctions prévues par le présent Code outre le ramassage immédiat des aliments ou marchandises ainsi que la mise en fourrière du véhicule.

Section 4

Mesures communes pour tous les commerçants

ARTICLE 42 : Tout commerçant, quel que soit la nature de ses marchandises, doit posséder un balai et une poubelle individuelle dans laquelle il doit déposer tous les déchets provenant de l'exercice de son métier. Le déversement de ces ordures et déchets dans les bacs à ordures doit être effectué par les marchands eux-mêmes, de dix sept heures (17h00) jusqu'à la fermeture du marché. Il doit également respecter les horaires d'ouverture du commerce à six heures (6h00) du matin et de fermeture du commerce à dix huit heures (18 h).

ARTICLE 43 : Toute vente doit être pratiquée sur étalage à 70 cm du sol. Le non-respect des dispositions du présent chapitre expose son auteur à des sanctions administratives édictées par le présent arrêté.

Les sanctions administratives pécuniaires prévues par le présent arrêté sont applicables après un avertissement sans effet sans préjudice du ramassage des marchandises.

ARTICLE 44 : Tout commerçant de gargotes et de menus comestibles sont soumis à l'obligation de visite médicale d'aptitude périodique annuelle. Le certificat médical d'aptitude doit être disponible sur les lieux d'exercice. Le non-respect de la présente prescription entraîne la suspension ou le retrait immédiat de l'autorisation sans préjudice des sanctions administratives pécuniaires.

Chapitre IV

MALADIES CONTAGIEUSES

ARTICLE 45 : Toute personne ayant connaissance d'un cas de l'une des maladies dont la déclaration est obligatoire doit en faire impérativement et sans délai la déclaration soit à la mairie, soit au centre de santé de base le plus proche.

ARTICLE 46 : Dès que l'autorité sanitaire a connaissance d'un cas de maladie à déclaration obligatoire, elle ordonne et applique les mesures de désinfection qu'elle juge nécessaire, suivant la nature de la maladie constatée.

ANDININY 47: Ho an'ny aretina pesta, ny manampahefana ara-pahasalamana dia mampihatra tsy misy hatakandro ny famandrihana ny voalavo sy ny famendrahana ranompanafody mamono bibikely sy otrikaretina amin'ny toerana nitrangan'ny pesta sy ny manodidina ilay toerana.

ANDININY 48 : Fiara voatokana avy amin'ny sampandraharaha misahana ny fahasalam-bahoaka no itaterana ny marary voan'ny areti-mifindra ary tsy maintsy fendrahana ranompanafody mamono otrikaretina ny fiara raha vantany vao vita ny fanaterana ilay marary.

ANDININY 49 : Ny famendrahana fanafody amin'ny fiara ho famonoana otrikaretina dia tsy maintsy atao raha misy fanambarana areti-mifindra mitranga eny an-dalàna.

ANDININY 50 : Raha misy fahafatesana dia tsy maintsy misy dokotera mijery ny razana ary mahazo taratasy manamarina izany ny tompo-manjo. Ny mpiasan'ny firaisana dia tsy mahazo manome ny taratasy fahazoandalana handevina raha tsy mahazo ny taratasy manambara fa efa voajerin'ny dokotera ny razana.

ANDININY 51 : Raha misy matin'ny pesta na kôlera dia tsy maintsy atao ny androtry ny nahafatesany ny fandevenana rehefa voamarin'ny dokotera.

ANDININY 52: Ireo olona matin'ny pesta na kôlera dia tsy azo alevina any amin'ny fasandrazany. Ny fandevenana dia atao eny amin'ny fasan'ny Komina voatokana ho amin'izany.

ANDININY 53: Ny fakana sy famindran-toerana ny razana matin'ny pesta na kolera dia tsy azo atao raha tsy afaka 7 taona ary tsy maintsy nahazoana alalana avy amin'ny ambaratonga mahefa.

Lohateny III

NY AMIN'NY FANDRIAMPAHALEMAM-BAHOAKA

Toko I

FANDRIAMPAHALEMAMA ENY AMIN'NY LALAMBAHOAKA SY IREO MIANKINA AMINY

Sokajy 1

Fepetra manokana ho amin'ny fivarotana zavapisotro misy alikaola

ANDININY 54: Ankoatra ireo toerana voatokana, dia voarara tanteraka ny fivarotana zavapisotro misy alikaola izay mitarika fanasaziana vonodina sokajy faharoa amin'ity didim-pitondrana ity.

ARTICLE 47 : Pour le cas de la peste, il est procédé suivant l'ordre de l'autorité sanitaire à la dératisation de l'immeuble et ses environs immédiats et à la désinsectisation et désinfection de tous les mobiliers, vêtements, linges qui s'y trouvent.

ARTICLE 48 : Le transport des malades contagieux ne pourra être effectué que par voiture spéciale prévue à cet effet par l'autorité sanitaire. La voiture sera obligatoirement désinfectée à l'arrivée.

ARTICLE 49 : La désinfection d'une voiture est également obligatoire lorsqu'un cas de maladie contagieuse se déclare en cours de route.

ARTICLE 50 : Lorsqu'un décès se produit, la vérification de décès est obligatoire dont il en résulte une fiche de constatation de décès établie par le médecin vérificateur. Les officiers d'état civil ne peuvent délivrer le permis d'inhumer s'ils ne sont pas en possession de cette fiche de constatation de décès.

ARTICLE 51 : En cas de décès par suite de peste ou de choléra, l'inhumation aura lieu le jour immédiatement après la constatation du décès.

ARTICLE 52 : Les personnes décédées de peste et de choléra ne peuvent être inhumées dans les tombeaux familiaux. L'inhumation se fera dans les cimetières spéciaux ou dans un quartier spécial des cimetières publics.

ARTICLE 53 : L'exhumation et le transfert de corps des personnes décédées de peste et de choléra ne pourront avoir lieu qu'après sept ans de séjour en terre et sur autorisation de l'autorité administrative.

Titre III

DE LA SECURITE PUBLIQUE

Chapitre I

SECURISATION SUR LES VOIES PUBLIQUES ET DEPENDANCES

Section 1

Règles spécifiques pour la vente de boissons alcoolisées

ARTICLE 54: En dehors des locaux spécialement réservés, il est rigoureusement interdit de vendre des boissons alcoolisées sous peine de sanction administrative pécuniaire de deuxième catégorie du présent arrêté.

Ireo mpamatsy zavapisotro misy alikaola ho an'ireo mpivarotra tsy aradalàna izay voalazan'ny andalana eo ambony dia saziana amin'ny fandoavana lamandy sokajy fahadimy ankoatra ny fanejhana azy arapanjakana, ady madio, ady heloka izay voalazan'ny fehezan-dalàna mifehy ny hetra ary ny lalàna manankery mifehy ny zavapisotro misy alikaola.

ANDININY 55 : Ao anatin'ny faripiadidian'ny Komina Antananarivo Renivohitra, ny ora fisokafana sy fikatonan'ny mpamatsy zavapisotro misy alikaola amidy, na hosotroana eo an-toerana na hoentina, dia voafetra araka izao manaraka izao :

- Fisokafana : amin'ny enina ora maraina
- Fikatonana : amin'ny sivy ora alina

Io fepetra io dia tsy mihatra amin'ny :

- Tranombahiny, trano fisakafoana sy trano fandihizana ;
- Toerampivoriana sy trano filanonam-bahoaka, an'ny miaramila na an'olo-tsotra izay efa matetika mikarakara hetsika na fety nahazoana alalana ara-dalàna avy amin'ny Ben'ny tanànan'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

Sokajy 2

Fivarotana ivelan'ny toerana voatokana sy nahazoana alalana

ANDININY 56: Voarara ny fivarotana entana na zavatra hafa rehetra ivelan'ny toerana voatokana na nahazoana alalana avy amin'ny manampahefana mahefa, indrindra amin'ny sisindalana sy lalambahoaka izay mety hiteraka sakana amin'ny fivezivezen'ny olona sy ny fiarakodia.

Ny mpivarotra ary koa ny mpamatsy entambarotra izay amidy eny amin'ny toerana voarara araka ny andalana eo aloha dia omena sazy famaizana araka ny andininy faha sivifolo (90) ho an'ny mpivarotra ary araka ny andininy faha iraka amby sivifolo (91) ho an'ny mpamatsy.

Toko II

FANDRINDRANA NY LALAMBAHOAKA

ANDININY 57: Voarara tanteraka ny manelingelina ny lalana sy izay miankina aminy, ny manakorontana ny filaminam-bahoaka ary ny manembatsembana ny firindran'ny fifamoivoizana.

Ceux qui fournissent des boissons alcoolisées aux commerçants qui exercent la vente sur les lieux cités dans l'alinéa précédent sont sanctionnés d'amende administrative de cinquième catégorie sans préjudice de la responsabilité administrative, civile et/ou pénale prévue dans le Code Général des Impôts et la loi en vigueur en matière de débit de boisson.

ARTICLE 55 : Dans le territoire de la Commune Urbaine d'Antananarivo, les heures d'ouverture et de fermeture des débits de boissons alcoolisées mises en vente, aussi bien à consommer sur place qu'à emporter, sont respectivement fixées comme suit :

- Ouverture : six heures
- Fermeture : vingt et une

heures. Cette mesure ne

s'applique pas :

- Aux hôtels, restaurants et night-clubs ;
- Aux cercles et salles de fêtes publiques, militaires ou privées organisant régulièrement des manifestations ou des réceptions autorisées par le Maire de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

Section 2

Vente en dehors des lieux réservés et autorisés

ARTICLE 56 : La vente des marchandises ou de tout autre objet en dehors des lieux réservés ou autorisés par les autorités compétentes, notamment sur les trottoirs et voies publiques susceptibles d'entraîner des obstacles à la circulation des personnes et des voitures est interdite.

Le commerçant ainsi que le fournisseur des objets ou marchandises vendus sur les lieux prohibés par l'alinéa précédent sont sanctionnés de la peine prévue par l'article 90 pour le commerçant et la peine prévue par l'article 91 pour le fournisseur.

Chapitre II

REGLEMENTATION DES VOIES PUBLIQUES

ARTICLE 57 : Il est formellement interdit de nuire aux chaussées des voies et leurs dépendances, et de compromettre la sécurité et la commodité de la circulation.

Sokajy 1 Fikorianan'ny rano

ANDININY 58 : Ireo tanàna rehetra ambany lalana dia tsy maintsy mamela malalaka ny fikorianan'ny rano indrindra ny ranonorana

ANDININY 59 : Voarara ny mamela ny fikorianan'ny rano mivantana avy amin'ny tafontrano amin'ny lalambahoaka na amin'ny mpifanolobodirindrina. Ny ranonorana dia tsy maintsy akoriana amin'ny fantsom-pivoahana hatrany amin'ny fantsona akaiky indrindra aorian'ny fahazoana alalana mialoha avy amin'ny Ben'ny tanànan'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

ANDININY 60 : Ny fametrahana amin'ny lalana ireo fitarihana mba hikorianana sy hitsinjarana ny rano, dia tsy maintsy ahazoana alàlana mialoha avy amin'ny Ben'ny tanànan'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

Ny fahazoandalana no mamaritra ireo fepetra hanatanterahana ny asa, indrindra ny fanokafana ireo tatatra, ny tsy maintsy hamerenana amin'ny laoniny ny lalana. Ny fantsona fitsinjarana rano dia apetraka farafahakeliny amin'ny 0,70 m ambanin'ny tany.

Aorian'ny asa famerenana amin'ny laoniny ny atilalana izay ataon'ny mpangataka, ny Komina dia manantanteraka fanamarinana ifotony ary afaka mitaky fepetra manokana raha ilaina.

ANDININY 61: Ny fanariana ny rano avy amin'ny tanàna manamorona mankao anatin'ny lalandriaka ambanin'ny lalambahoaka, dia tsy maintsy tarihina mivantana ka ny fitaovana sy ny fepetra amin'izany dia izay voalaza ao anatin'ny fahazoandalana.

Sokajy 2 Fanorenana manamorona ny lalambahoaka

ANDININY 62: Voarara tanteraka ny fanaovana fanorenana rehetra manamorona ny lalambahoaka sy ny lalana voatokana ka mety hanelingelina ny fifamoivoizana raha tsy nahazoana alalana an-tsoratra avy amin'ny Komina Antananarivo Renivohitra, fahazoana alalana tsy mihoatra ny 48 ora.

ANDININY 63: Ny Ben'ny tanàna dia afaka mandidy ny fandrodanana trano fonenana na fotodrafitrasa manamorona ny lalambahoaka rehefa nahita ny fitanana an-tsoratra nataon'ny iraka manokana ho amin'izany izay nahavoamarina fa ireo fanorenana ireo dia mety hianjera sy mety hitera-doza ho an'ny vahoaka.

Section 1 Écoulement des eaux

ARTICLE 58 : Toute propriété située en contrebas des voies doit permettre le libre écoulement des eaux et plus particulièrement des eaux pluviales.

ARTICLE 59 : Il est interdit de laisser l'écoulement des gouttières des toits directement sur la voie publique ou sur les propriétés voisines. Les eaux pluviales doivent être conduites par des tuyaux d'évacuation jusqu'à l'égout le plus proche après l'autorisation préalable du Maire de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

ARTICLE 60 : L'établissement sur les routes des conduites pour l'écoulement ou la distribution des eaux est soumis à l'autorisation préalable du Maire de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

L'autorisation précise les conditions d'exécution des travaux, notamment l'ouverture des tranchées, l'obligation de remise en état des chaussées. Les tuyaux pour la distribution des eaux sont toujours posés au moins à 0,70 m de profondeur.

Après les travaux de rétablissement des chaussées par le permissionnaire, la Commune Urbaine d'Antananarivo effectue une vérification sur place et peut ordonner des prescriptions en cas de besoin.

ARTICLE 61 : Le rejet des eaux d'une propriété riveraine dans un égout existant sous la voie publique, doit se faire directement par un conduit dont les matériaux et les dispositions sont indiqués par l'autorisation.

Section 2 Construction aux abords des voies publiques

ARTICLE 62 : Il est formellement interdit d'édifier aux abords de la voie publique et de la voie privée une quelconque construction pouvant entraver la circulation sauf autorisation expresse de la Commune urbaine d'Antananarivo Renivohitra, autorisation n'excédant pas 48 heures.

ARTICLE 63 : Le Maire peut prescrire la démolition des maisons d'habitation ou ouvrages longeant la voie publique sur le vu d'un procès-verbal de l'agent commis à cet effet constatant que ces constructions menacent ruine et constituent un danger pour le public.

Raha mety hampidi-doza tampoka, ny Ben'ny tanàna dia manendry teknisiana manampahaizana manokana handrafitra tatitra ny amin'ny toetoetry ny fotodrafitrasa ao anatin'ny 24 ora. Raha manamafy ny mahamaika na ny fahavoazana lehibe sy tampoka mety haterak'izany ny tatitra, ny manampahefana mahefa dia mampilaza avy hatrany ny tompony ary afaka manatanteraka avy hatrany ireo fepetra ilaina mba hitandroana ny fiarovana ny vahoaka, marihana fa ny tompony no miantoka ny lany rehetra amin'izany.

ANDININY 64 : Voarara ny mametraka amin'ny lalambahoaka sy ny miankina aminy, toerana na trano fiasana ho famatsiana sy hikarakarana fitaovana amin'ny fanorenana toy ny fasika, vato malao, vatokely, na ny mametraka korotan-javatra, poti-javatra avy amin'ny fandravana, raha tsy nahazoana alalana mialoha avy amin'ny Ben'ny tanàn'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

Ireo mpandraharaha nahazo alalana dia tsy mahazo manao kombarika sy rafi-kazo raha tsy nandray ny fepetra manokana mba hiantohany ny fahamafisan'ny kombarika sy ny rafi-kazo, sy ny tsy hianjeran'ny fitaovana sy vatokely araka izay voalazan'ny andalana teo aloha ary ny tsy hanakorontanana ny filaminana sy fizotran'ny fifamoivoizana amin'ny lalambahoaka.

Ny tompony sy ireo mpandraharaha dia samy tomponandraikitra miaraka ny amin'izay loza mety haterak'ireo asa ireo.

ANDININY 65 : Ny fahazoandalana hampiasa ny lalambahoaka, hametraka toerampiasana sy kombarika manamorona izany lalana izany, mba hanatanterahana ireo asa dia mifanaraka amin'ireo famelan'ny tomponandraikitry ny fanadiovana, izay tokony hanaovana fangatahana mialoha.

Amin'ny tranga rehetra, ny fampiasana ny lalambahoaka sy ireo miankina aminy dia tsy tokony hihoatra ny 48 ora.

ANDININY 66 : Ilay nahazo alalana dia tsy maintsy manala avy hatrany ireo tany noloarana aorian'ny fahavitan'ny ampahan'asa mba hampahalalaka tsy misy fahatarana ny fampiasana ny lalambahoaka. Ny Komina dia afaka manala an-tery ireo ranontany ary dia afaka mitaky fanomezantanana amin'ny mpitandro filaminana raha hitany fa ilaina izany.

Ireo faritra anaovana ny asa ireo dia tokony hofefena hatrany amin'ny hazo sy tady na fitaovana hafa mitovy aminy nahazoana alalana.

Tokony hapetraka ho hita tsara manoloana ny toerana hanaovana asa sy ny fitahirizantana amin'ny lalambahoaka ny takelaka fampahafantarana na zavatra mampiratra.

En cas de péril imminent, le Maire nomme un technicien spécialiste pour dresser un rapport sur l'état de l'ouvrage dans les 24 heures. Si le rapport confirme l'urgence ou le péril grave et imminent, cette autorité avertira sans délai le propriétaire et pourra faire exécuter d'office, aux frais de celui-ci, les mesures indispensables pour la préservation de la sécurité publique.

ARTICLE 64 : Il est interdit d'établir sur la voie publique et ses dépendances, des chantiers ou ateliers pour l'approvisionnement et la préparation des matériaux de construction tels que sable, moellons, gravillons, ou d'y déposer des décombres, gravois, provenant de démolition, sans l'autorisation préalable du Maire de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

Les entrepreneurs autorisés ne peuvent échafauder et étréssillonner sans avoir pris toutes les mesures propres à assurer la solidité des échafaudages et étréssillons, à empêcher la chute des matériaux et gravois comme il est dit à l'alinéa précédent et à ne pas compromettre la sécurité ou la commodité de la circulation sur la voie publique.

Les propriétaires et les entrepreneurs sont solidairement responsables des dommages causés par les travaux.

ARTICLE 65 : Les autorisations d'occuper la voie publique, d'établir des chantiers et échafaudages en bordure de cette voie, en vue de l'exécution des travaux sont assimilées aux permissions de voirie, lesquelles doivent faire l'objet d'une demande préalable.

Dans tous les cas, l'occupation de la voie publique et ses dépendances ne doit pas dépasser 48h.

ARTICLE 66 : Le permissionnaire doit enlever immédiatement après l'exécution de chaque partie du travail les déblais qui en proviennent de manière à rendre sans retard la voie publique parfaitement libre. La CUA peut recourir à l'enlèvement forcé des déblais. En cas de besoin, elle peut requérir les agents de la force publique pour lui prêter main forte.

Les tranchées doivent être toujours entourées de barrière en pieux et cordes ou installation similaire autorisée.

Un panneau de signalisation ou un dispositif lumineux doit être placé, bien visible, devant tous les travaux, chantiers et dépôts laissés sur la voie publique.

Ny Komina Antananarivo Renivohitra ihany koa, dia afaka mametraka, na mandidy, raha hitany fa ilaina izany, ny fiambenan'ny olona hiandry ireo toerana hanaovana asa izay ny mpiantokasa no mandoa ny sarany.

ANDININY 67 : Tsy misy afaka manimba ireo fotodrafitrasa isan-karazany toy ny fantsona, fitarihana, efa napetraka, na nataon'ireo andrimpanjakana isan-tsokajiny, na nataon'ny olon-tsootra, raha tsy nahazo alalana manokana avy tamin'ny Ben'ny tananan'ny Komina Antananarivo Renivohitra. Tsy maintsy haverina amin'ny laoniny ireo simban'ny asa natao.

Ny Komina Antananarivo Renivohitra dia malalaka amin'ny fampiharana ny fanamboarana ireo fotodrafitrasany araka ny fitaovana ananany ka haloan'ilay nahazo alalana ny lany amin'izany.

ANDININY 68 : Ireo lalambahoaka sy ireo miankina aminy dia raràna tsy azo ampiasaina ho an'ny tombotsoa manokana, toy ny trano garazy, fivarotana zavatra tonta na filalaovana, (babyfoot, billard), fanahazam-bary, fivarotana fasika sy vatokely ary koa ny fivarotana ireo fitaovana fanamboarana trano ka iharan'ny fandraofana ho an'ny tombotsoan'ny Komina raha toa ny sandan'ny entana nalain'ny Komina ka ambanin'ny sazy voafaritry ny andininy faha sivifolo (90). Amin'ny tranga mifanohitra amin'izany, ny mpandika lalàna dia didiana handoa ny sazy mifanaraka amin'izay voalazan'ny didy amam-pitsipika manan-kery.

Ny fanahazan-damba eny amin'ny lalambahoaka sy ny miankina aminy dia faizina amin'ny fanesorana miaraka amin'ny vava ireo lamba miampy fandoavana lamandy sokajy voalohany.

Ireo sakafo mora simba nogiazana dia hatolotra ireo hopitaly sy ireo mpanao asa soa.

Ny fanasana fiarakodia rehetra sy hafa eny amin'ny lalambahoaka sy ireo miankina aminy dia voarara.

Vorara ihany koa ny mijanona na manajanona fiarakodia simba na mandeha, na toy inona toetrany na toy inona, amin'ny lalambahoaka sy ireo miankina aminy. Ny tompony na ilay nitondra azy dia tsy maintsy manala izany amin'ny fampitandremana voalohany ataon'ny iraka manao fanamarinana, raha tsy izany dia hafindra any ambalatsazin'ny Komina Antananarivo Renivohitra ilay fiarakodia ka izy no mandoa ny lany rehetra amin'izany.

Ireo fiarakodia nogiazana dia tsy miverina amin'ny tompony ara-dalàna raha tsy aorian'ny fandoavana ireo vola sy lany ary ny lamandy ara-panjakana.

La Commune Urbaine d'Antananarivo se réserve, en outre, le droit de prescrire, quand il le juge nécessaire, le gardiennage des chantiers par des hommes de veille aux propres frais de l'entrepreneur.

ARTICLE 67 : Nul ne peut, sauf autorisation spéciale du Maire de la Commune Urbaine d'Antananarivo, porter la moindre atteinte aux divers ouvrages d'art tels qu'égoûts, tuyaux, déjà établis, soit par les diverses administrations, soit par des particuliers. Il est tenu de rétablir dans leur état primitif ceux qui sont dégradés par ses travaux.

La Commune Urbaine d'Antananarivo reste libre de faire exécuter la réparation des ouvrages lui appartenant par ses propres moyens et aux frais du permissionnaire.

ARTICLE 68 : Les voies publiques et leurs dépendances ne doivent pas être utilisées à des fins personnelles, telles que garages, brocantes, ouvrage métallique, jeux (baby foot, billard), le séchage de riz, la vente de sable et de gravillons ainsi que la vente de tout autre matériau de construction sous peine de confiscation au profit de la Commune lorsque la valeur de l'objet confisqué est inférieure au montant de l'amende prévue par l'article 90. Dans le cas contraire, l'auteur est astreint de payer les sanctions administratives conformément au texte en vigueur.

Le séchage de linge sur la voie publique et ses dépendances est sanctionné de l'enlèvement immédiat des linges suivi du paiement de l'amende pécuniaire de la première catégorie.

Les matières périssables saisies, si elles sont consommables, seront remises aux établissements sociaux et/ou hospitaliers.

Tout lavage de voiture, et autres sur les voies publiques et leurs dépendances est interdit.

Il est également interdit de garer ou de déposer une voiture, quel que soit son état, en panne ou en marche sur la voie publique et ses dépendances. Il est interdit de déposer une épave que ce soit sur la voie publique ou sur les parkings publics. Le propriétaire ou son détenteur est tenu de l'enlever dès la première sommation des agents de contrôle, sinon sa voiture sera transférée à ses frais à la fourrière de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

Les voitures mises en fourrière ne sont rendues à leur propriétaire légitime qu'après paiement des frais et dépens ainsi que de la sanction administrative pécuniaire.

Sokajy 3

Fatoriana na fonenana amin'ny toerambahoaka, tsena, sisindalana, zaridaina ary lavarangana

ANDININY 69: Voarara tanteraka ny fanaovana ny toerambahoaka, tsena, sisindalana, lavarangana na ny toerana rehetra tsy natokana ho amin'izany, ho fonenana na fatoriana.

Na izany aza, ity fepetra ity dia tsy mihatra amin'ireo mpamokatra, nahazo alalana avy amin'ny Ben'ny tananan'Antananarivo Renivohitra araka ireo fepetra voalazan'ity Fehezam - pitsipika ity.

ANDININY 70 : Ny polisy monispaly, miaraka amin'ny Sampanasa misahana ny fiahiana ny maha olona sy ny fahasalam-bahoaka, dia mandray ny fepetra tsy maharitra mikasika ny olona mirenireny sy ny olona marary saina mba itandrovana ny filaminan-tsaina, ny fandriam-pahalemana ary ny fiarovana ny fananan'ny tsirairay.

Lohateny IV

NY FITONIANTSAIN'NY VAHOAKA

Toko I

Fepetra ankapobeny

ANDININY 71: Ity lohateny ity dia natao handaminana ireo tranga sasany, fihetsika sy teny mety hiteraka fanelingelenana amin'ny fitoniantsain'ny vahoaka.

ANDININY 72: Raràna ireo feo manelingelina noho ny hamafiny, eny amin'ny lalambahoaka sy toerambahoaka na ny toerana natao ho an'ny rehetra, indrindra ireo mety ho avy amin'ny :

1. Fanamboarana na fandaminana ny ao amin'ny motera, ankoatra ny fanamboarana mandritra ny fotoana fohy hamerenana ny fampandehanana ny fiara iray tsy afa-nihetsika noho ny fahasimbana tampoka teny ampandehanana ;
2. Ireo dokavarotra amin'ny antso na amin'ny hira ;
3. Ireo dokavarotra izay mitondra fanohintohinana ny rafipisainana sy ny fomba amam-panao ;
4. Fampiasana fitaovana sy fomba fampitana feo amin'ny fanamafisampeo, toy ny vata fandraisana onjampeo, fandraisampeo sy fandefasana kapila, raha tsy hoe ampiasaina manokana amin'ireo fitaovana ireo ny fihainoana mivantana ;

Section 3

Dortoir ou habitation sur les places publiques, marchés, trottoirs, jardins et vérandas

ARTICLE 69 : Il est formellement interdit d'adopter comme habitation ou dortoir les places publiques, marchés, trottoirs, jardins, vérandas et tout endroit non considéré comme tel.

Cependant, la disposition de l'alinéa précédent ne s'applique pas aux producteurs ayant obtenu l'autorisation du Maire suivant les conditions prévues dans le présent code.

ARTICLE 70 : La police municipale, avec la participation de la Direction de l'Assistance Sociale et de la Santé Publique, prend provisoirement les mesures nécessaires contre les vagabonds et les aliénés dont l'état pourrait compromettre la morale publique, la sécurité des personnes ou la conservation des propriétés.

Titre IV

DE LA TRANQUILLITE PUBLIQUE

Chapitre I

Dispositions générales

ARTICLE 71 : Le présent titre a pour objet de réglementer certains faits, gestes et paroles pouvant porter atteinte à la tranquillité publique.

ARTICLE 72 : Sur la voie publique et dans les lieux publics ou accessibles au public, sont interdits les bruits gênants par leur intensité, et notamment ceux susceptibles de provenir :

1. des réparations ou réglages de moteur, à l'exception des réparations de courte durée permettant la remise en service d'un véhicule immobilisé par une avarie fortuite en cours de circulation ;
2. des publicités par cris ou par chants ;
3. des publicités qui portent atteinte aux bonnes mœurs ;
4. de l'emploi d'appareils et de dispositifs de diffusion sonore par haut-parleur, tels que postes récepteurs de radio, magnétophones et électrophones, à moins que ces appareils ne soient utilisés exclusivement avec les écouteurs ;

5. Azon'ny Ben'ny tanàna omena ihany ireo alalana ho an'olon-tokana na ho an'ny vondron'olona, na eo aza ny fepetra voalazan'ny andalana faha - 4 amin'ity andininy ity. Ireo fepetra ahazoan'ny olona na ny rafitra ampiasana fanamafisampeo dia hofaritan'ny manampahefana monisipaly izay manome araka ny tranga tsirairay ny fahazoana alalana ilaina amin'izany.

Toko II IREO TABATABA ISAN-KARAZANY

Sokajy 1

Ireo tabataba ateraky ny asa aman-draharaha matihanina sy ny hafa

ANDININY 73: Ny fampiasana zavatra na fitaovana, isan-karazany, mety hiteraka feo na hovitra mafy dia mila fahazoandalana avy amin'ny Sampandraharaha monisipaly ankoatra ireo takian'ny didy aman-dalàna hafa.

ANDININY 74 : Ny olona rehetra mampiasa amin'ny sehatry ny asa aman-draharahany, anatin'ny trano na ivelany, amin'ny lalambahoaka na anaty tanàna mitokana, zavatra na fitaovana isan-karazany, mety hiteraka feo na hovitra mafy sy fanakorontanana ny fialana sasatra na ny fitoniansain'ny mpiara-monina, dia tsy maintsy manajanona izany asa izany anelanelan'ny amin'ny sivy ora alina hatramin'ny dimy ora maraina sy ny tontolo andron'ny alahady sy ny andro tsy fiasana raha tsy noho ny firosahana an-tsehatra vokatra ny amehana.

ANDININY 75: Misy alalana manokana noho ny fangatahana omban'ny antony mazava ilàna izany omen'ny sampandraharaha monisipaly, raha hita fa ilaina ny hanatanterahana izany asa izany ivelan'ny ora sy andro nahazoana alalana voalazan'ny andininy faha 74 etsy ambony.

ANDININY 76: Ireo tompon'ny trano fanaovana Karaoke dia tsy maintsy manaja izay voalazan'ny fahazoandalana toy ny ora fisokafana.

Tsy maintsy hajaina ihany koa ny fepetra ny amin'ny fanorenana mikasika ny fahadiovana sy ny tsy fivoahan'ny feo mba itandroana ny fahasalamana sy ny fitoniansain'ny vahoaka.

5. Des dérogations individuelles ou collectives aux dispositions de l'alinéa 4 du présent article pourront être accordées par le Maire. Les conditions dans lesquelles les personnes physiques ou morales peuvent faire usage de haut-parleurs sont définies par l'autorité municipale qui délivre dans chaque cas les autorisations nécessaires.

Chapitre II LES BRUITS DIVERS

Section 1 Les bruits provenant des activités professionnelles et autres

ARTICLE 73 : L'utilisation des outils ou appareils, de quelque nature qu'ils soient, susceptibles d'occasionner un bruit ou une vibration intense nécessite l'autorisation du Service municipal outre celles exigées par d'autres réglementations.

ARTICLE 74 : Toute personne utilisant dans le cadre de ses activités professionnelles, à l'intérieur de locaux ou en plein-air, sur la voie publique ou dans des propriétés privées, des outils ou appareils, de quelque nature qu'ils soient, susceptibles d'occasionner un bruit ou une vibration intense et perturbant le repos ou la tranquillité des voisins, doit interrompre ces travaux entre vingt heures et cinq heures et toute la journée des dimanches et jours fériés sauf en cas d'intervention urgente.

ARTICLE 75 : Des dérogations exceptionnelles sur la demande motivée des intéressés peuvent être accordées par le service municipal, s'il s'avère nécessaire que les travaux considérés soient effectués en dehors des heures et jours autorisés à l'article 74 ci-dessus.

ARTICLE 76 : L'exploitant de karaoké est tenu de respecter les prescriptions de l'autorisation qui lui a été délivrée notamment celles concernant les horaires d'ouverture.

Il est tenu de respecter les normes de construction, en particulier celles relatives à l'isolement des lieux et à l'hygiène, et de prendre les mesures nécessaires quant à la gestion de la clientèle afin de respecter la salubrité et tranquillité publique.

Sokajy 2

Ny fampiasana fitaovan-jaridaina maneno mafy

ANDININY 77: Ireo asa fanamboarana na fanaovan-jaridaina ataon'ireo olona manokana amin'ny alalan'ny zavatra na fitaovana mety hiteraka fanelingelenana ny manodidina noho ny hamafin'ny feo, toy ny fanapahana ahitra misy motera, fanapahana, fandavahana, fikikisana na fanapahana mekanika dia tsy azo atao hafa tsy :

- ♦ amin'ireo andro fiasàna amin'ny 8 ora 30 hatramin'ny 12 ora sy amin'ny 1 ora 30 hatramin'ny 7 ora 30 hariva.
- ♦ amin'ny sabotsy amin'ny 9 ora hatramin'ny 12 ora sy amin'ny 2 ora hatramin'ny 5 ora hariva.

Sokajy 3

Ireo kotaba avy amin'ny fitaovana an-tokantrano

ANDININY 78: Ireo mponina amin'ny toeramponenana na ireo miankina aminy dia tsy maintsy mandray ny fepetra rehetra mba tsy ho voakorontan'ny feo avy amin'ny tranony ireo mpiara-monina manodidina, toy ny vata famoahampeo, firaketampeo, fitaovana fandrenesampeo sy fahitalavitra, zavamananeno, fitaovana maneno, fitaovana an-tokantrano sy ireo feo ateraky ny fanaovana kiraro mafy faladia na fanatanterahana asa na kilalao tsy mifanaraka amin'ireo trano ireo.

Sokajy 4

Ireo kotaba ateraky ny biby

ANDININY 79: Ireo tompony sy mpiompy biby, indrindra ny alika, dia tsy maintsy mandray ny fepetra manokana rehetra mba hisorohana ny fanelingelenana ny manodidina, amin'ny fampiasana ny fomba rehetra hanerena ireo biby tsy hikorontana miverimberina sy mafy, toy ny fehivava, fanofanana, indrindra koa ny fampidirana azy an-trano raha hiala ny toeramponenana ny tompony.

Sokajy 5

Fepetra fisorohana ny fiparitahan'ny feo ivelan'ny trano

ANDININY 80: Ny singa sy fampitaovana amin'ny trano dia tokony hotazonina amin'ny hatsarany mba tsy hisian'ny fiharatsian'ny fahafaham-pitazomampeo rehefa mandeha ny taona, io tanjona io koa dia tokony hampiharina amin'ny fanoloana azy.

Section 2

L'utilisation des appareils sonores de jardinage

ARTICLE 77 : Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses ou scies mécaniques ne peuvent être effectués que :

- ♦ les jours ouvrables de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 19 h 30
- ♦ les samedis de 9 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 17 h 00

Section 3

Les bruits émanant des appareils de maison

ARTICLE 78 : Les occupants des locaux d'habitation ou de leurs dépendances doivent prendre toute précaution pour que le voisinage ne soit pas troublé par les bruits émanant de ces locaux tels que ceux provenant de phonographes, magnétophones, appareils de radiodiffusion et de télévision, instruments de musique, appareils de musique, appareils ménagers, ainsi que ceux résultant du port de souliers à semelles dures, ou de la pratique d'activités ou de jeux non adaptés à ces locaux.

Section 4

Les bruits provenant des animaux

ARTICLE 79 : Les propriétaires et possesseurs d'animaux, en particulier des chiens, sont tenus de prendre toutes les mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage, par l'usage de tout dispositif dissuadant les animaux de faire du bruit de manière répétée et intempestive, tel que collier anti-aboiement, muselière, dressage, ainsi que de faire rentrer les animaux quand ils quittent leur maison.

Section 5

Mesures préventives isophoniques des bâtiments

ARTICLE 80 : Les éléments et équipements des bâtiments doivent être maintenus en bon état de manière à ce qu'aucune diminution anormale des performances acoustiques n'apparaisse dans le temps, le même objectif doit être appliqué à leur remplacement.

Ireo asa na fanajariana amin'ny lafiny rehetra, atao amin'ny trano dia tsy tokony hisy vokany amin'ny fihenana malaky ny toetra fototry ny fitazomampeon'ny rindrina.

ANDININY 81 : Ny fepetra rehetra dia tokony raisina mba hamerana ny tabataba mandritra ny fametrahana amin'ny trano fitaovana vaovao an'olon-tokana na itambarana.

Ireo fepetra ireo dia hampihariny sampandraharaha sy fikambanana mahefa araka ny fenitra NFS 31.057 mikasika ny fanamarinana ny kalitao ara-peon'ny trano.

Sokajy 6

Ny fampiasana afomanga

ANDININY 82 : Ny fanapoahana tsipoapoaka na zavatra hafa manjelatra amin'ny fotoana isan-karazany sy ny fivarotana na fitsinjarana izany entana izany dia ilàna fahazoana alalana avy amin'ny Ben'ny tanànan'ny Komina Renivohitra na ny olona nomeny fahefana ho amin'izany ankoatra izay takian'ireo didy aman-dalàna hafa.

Na dia izany aza, ny fivarotana tsipoapoaka sy zavatra manjelatra dia voarara ho an'ny zatovo latsaky ny 16 taona.

Ny fandikana izany fepetra izany dia miteraka fandraofana izany entana izany ary mahatonga ilay mpitana azy ho voasazy handoa sazy vonodina voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity ankoatra ny famerenana amin'ny laoniny ireo fahasimbana nateraky ny fipoahana tamin'ny mpifanolobodirindrina.

Toko III

FIKORONTANANA ISAN-KARAZANY

Sokajy 1

Ny fangatahana sy fanangonana

ANDININY 83: Ireo olona rehetra manao ny asa fangatahana amin'ny endriny rehetra dia tokony tsy hanakorontana ny mpandeha an-tongotra sy ny mpamily fiarakodia. Izy ireo dia tsy tokony harahina biby masiaka na mety hasiaka, ary tsy tokony hampideradera fitaovana isan-karazany mba hampitahorana ireo olona angatahany.

Voarara tanteraka ny mangataka miaraka amin'ny zaza tsy ampy taona.

Les travaux ou aménagements quels qu'ils soient, effectués dans les bâtiments ne doivent pas avoir pour effet de diminuer sensiblement les caractéristiques initiales d'isolement acoustique des parois.

ARTICLE 81 : Toutes les précautions doivent être prises pour limiter le bruit lors de l'installation de nouveaux équipements individuels ou collectifs dans les bâtiments.

Les mesures seront effectuées par les services et organismes compétents, conformément à la norme NFS 31.057 concernant la vérification de la qualité acoustique des bâtiments.

Section 6

L'utilisation des feux d'artifice

ARTICLE 82 : Tout éclatement de pétards ou autres pièces d'artifice en quelque circonstance que ce soit ainsi que la vente ou la délivrance de ces objets nécessitent l'autorisation du Maire de la Commune Urbaine ou de son délégué, outre celles exigées par d'autres réglementations.

Cependant, la vente des pétards et pièces d'artifice est interdite aux mineurs de moins de 16 ans.

La violation de cette disposition entraîne le ramassage de ces objets et expose leur détenteur au paiement de sanction administrative pécuniaire prévue par le présent arrêté, outre la condamnation à la réparation des dommages causés par leur éclatement aux voisins.

Chapitre III

TROUBLES DIVERS

Section 1

La mendicité et les collectes

ARTICLE 83 : Les personnes se livrant à toute forme de mendicité ne peuvent importuner les passants ou les automobilistes. Elles ne peuvent être accompagnées d'un animal agressif ou susceptible de le devenir et ne peuvent exhiber aucun objet de nature à intimider les personnes qu'elles sollicitent.

Par ailleurs, toute activité de mendicité en compagnie de mineurs est strictement interdite.

Sokajy 2 Ireo fampietrena

ANDININY 84 : Voarara ny :

- Mamotika na manimba ny fananan'olon-kafa, mihetsika na mitoetra ;
- Mihanika amin'ny lafin-drindrana, amin'ny andrinjiro, fitaovam-panazavana na fitaovan-dRenivohitra hafa sy ny mihanika ny rindrana ary ny tamboho ;
- Mampiasa ireo familiana ny fitarihana na lalandrano isan-karazany, ny famataranoram-bahoaka, ireo fitaovana fanoroana ary ny fanazavana ny lalambahoaka ;
- Mamaritra marika na soratra amin'ny lalana sy ny sisindalana amin'ny alalan'ny akora samihafa.
- Mampaneno lakolosy na mandondona amin'ny varavarana mba hanadalàna ireo izay monina ao.

Sokajy 3 Ny tabataba amin'ny alina sy ny atoandro

ANDININY 85: Ny tabataba amin'ny alina dia voarara; toy izany ihany koa ny tabataba amin'ny atoandro tsy misy antony voamarina ho ara-drariny.

Voasokajy ho tabataba amin'ny atoandro ireo kipantson'ny mpitondra fiarakodia tsy misy antony ara-drariny, ny hiaky ny mpanampin'ny mpamily hiantsoana mpandeha.

ANDININY 86 : Ny lanonana rehetra na andro na alina na misy fahazoandalana aza, toy ny famadihana sy ny fora zaza, dia tsy maintsy mitandro ny fahasalamana sy ny fitoniantsaim-bahoaka. Anjaran'ny tompondraharaha ny mandray ny fepetra mba ampihenana ny fanenlingelenana mety haterak'izany eo amin'ny manodidina.

Section 2 Les dégradations

ARTICLE 84 : Il est interdit de :

- endommager ou détruire les propriétés mobilières et immobilières appartenant à autrui ;
- grimper le long des façades, aux poteaux, réverbères et autres mobiliers urbains ainsi que d'escalader les murs et les clôtures ;
- manoeuvrer les commandes des conduits ou canalisations de toute nature, des horloges publiques, des appareils de signalisation et d'éclairage public ;
- tracer, au moyen de quelque produit que ce soit, des signes ou des inscriptions sur les chaussées et trottoirs ;
- sonner ou de frapper aux portes dans le but d'importuner les habitants.

Section 3 Les tapages nocturne et diurne

ARTICLE 85 : Le tapage nocturne est interdit, il en est de même du tapage diurne causé sans nécessité légitime.

Sont considérés comme tapage diurne sans nécessité légitime les klaxons des automobilistes, les cris des receveurs faisant appel aux voyageurs.

ARTICLE 86 : Tout événement de jour ou de nuit même autorisé, notamment les exhumations et les circoncisions, doit respecter la salubrité et la tranquillité publique. L'auteur de l'évènement doit prendre les mesures nécessaires pour minimiser les troubles causés au voisinage.

Lohateny V IREO SAZY VONODINA SY PAIKADY

Toko I IREO SAZY VONODINA

ANDININY 87 : Ireo Sazy vonodina voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity dia sokajina ho dimy karazana :

- Sokajy voalohany : Ar 5000,00 ;
- Sokajy faharoa : Ar 50.000,00 ;
- Sokajy fahatelo : Ar 300.000,00
- Sokajy fahaefatra : Ar 1 000 000,00
- Sokajy fahadimy : Ar 5 000 000,00

ANDININY 88 : Ny tsy fanarahana ireo fepetra voalazan'ny andininy 14, 68 and2, 69, 83 amin'ity didim-pitondrana ity dia miteraka fandoavana sazy sokajy voalohany taorian'ny fampitandremana am-bava hiala avy hatrany amin'ny toerana na hanajanona ny tsy fanarahan-dalàna.

ANDININY 89 : Ny tsy fanarahana ireo fepetra voalazan'ny andininy 9 and1 sy and2, 10, 11, 15 and1, 16, 19, 22, 27, 31, 33, 34, 35, 36, 38, 42, 43, 44, 48, 54 and 1, 57, 72, 77, 78, 79 amin'ity didim-pitondrana ity dia miteraka fandoavana sazy sokajy faharoa, arahin'ny fandraofana ireo entana tsy ara- dalana ara-panjakana, aorian'ny fampitandremana hanara-dalàna tsy nahitam-bokatra.

ANDININY 90 : Ny tsy fanarahana ireo fepetra voalazan'ny andininy 21, 23, 24, 25, 32, 39, 52, 55, 56 and1, 58, 59, 60, 61, 64, 65, 66, 67, 68, 73,74, 75, 84, 85, 86 amin'ity didim-pitondrana ity dia miteraka fandoavana sazy sokajy fahatelo, arahin'ny fandraofana ny entana tsy ara-dalàna ara-panjakana.

ANDININY 91 : Ny tsy fanarahana ireo fepetra voalazan'ny andininy 9 and2, 53, 56 and2, 80, 81, 82 amin'ity didim-pitondrana ity dia mitarika fandoavana sazy sokajy fahaefatra.

Ny fandraofana entana ihany no azo ampiharina amin'ny fandikana ireo fepetra voalazan'ny andininy 37 amin'ity Fehezam - pitsipika ity.

ANDININY 92 : Ny tsy fanajana ireo fepetra voalazan'ny andininy faha 9 and4, 15 and2, 20, 32 and3, 33 and5, 54 and2, 62, 63, 76 amin'ity fehezam-pitsipika ity dia mitarika fandoavana sazy sokajy fahadimy.

Ny tsy fanarahan-dalàna maromaro amin'ny fotoana iray sy ny famerenan-keloka dia mahatonga ny fampiharana avy hatrany ny sazy vonodina sokajy ambony.

Titre V DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES ET PROCEDURES

Chapitre I LES SANCTIONS ADMINISTRATIVES

ARTICLE 87 : Les sanctions du présent code sont classées en cinq (5) catégories suivantes :

- Première catégorie : Ar 5000,00 ;
- Deuxième catégorie : Ar 50.000,00 ;
- Troisième catégorie : Ar 300.000,00 ;
- Quatrième catégorie : Ar 1.000.000,00 ;
- Cinquième catégorie : Ar 5.000.000,00.

ARTICLE 88 : L'inobservation des dispositions des articles 14, 68a12, 69, 83 du présent arrêté est soumise au paiement de sanction pécuniaire de première catégorie, après une sommation verbale de quitter immédiatement les lieux ou de faire cesser les irrégularités.

ARTICLE 89 : L'inobservation des dispositions des articles 9a11 et a12, 10, 11, 15a11, 16, 19, 22, 27, 31, 33, 34, 35, 36, 38, 42, 43, 44, 48, 54a11, 57, 72, 77, 78, 79 du présent arrêté est soumise au paiement de sanction pécuniaire de deuxième catégorie, suivie de ramassage des objets en situation administrative irrégulière, après un avertissement de se régulariser resté infructueux.

ARTICLE 90 : L'inobservation des dispositions des articles 21, 23, 24, 25, 32, 39, 52, 55, 56 a11, 58, 59, 60, 61, 64, 65, 66, 67, 68, 73, 74,75, 84, 85, 86 du présent arrêté, est soumise au paiement d'amende de troisième catégorie, suivie de ramassage des objets en situation administrative irrégulière.

ARTICLE 91 : L'inobservation des dispositions des articles 9a12, 53, 56a12, 80, 81, 82 du présent arrêté est soumise au paiement de sanction pécuniaire de quatrième catégorie.

Seul le ramassage des objets est applicable pour la violation des dispositions de l'article 37 du présent arrêté.

ARTICLE 92 : L'inobservation des dispositions des articles 9 a14, 15 a12, 20, 32 a13, 33 a15, 54 a12, 62, 63, 76 du présent arrêté est soumise au paiement de sanction pécuniaire de cinquième catégorie.

La connexité d'infraction et la récidive entraînent l'application de la catégorie de la sanction pécuniaire immédiatement supérieure.

Toko II IREO PAIKADY

ANDININY 93 : Ny fanajàna ny zon'olombelona sy ny zon'ny fiarovana, sy ny tsy fitsabahana amin'ny zon'ny tsirairay dia fototry ny fampiharana ity Fehezam-pitsipika ity.

Sokajy 1 Paikady fanarahamaso sy fisafoana

ANDININY 94 : Ireo mpanara-maso ara-pahasalamana dia miandraikitra ny fanamarinana ny fahalotoan'ny trano fonenana sy ny miankina aminy, ireo toerambahoaka sy kianjambahoaka, ireo tsena, ireo fotodrafitrasam-panjakana, ireo entambarotra isan-karazany, ny fivarotana hanimasaka sy sakafo fihinana amidy amin'ny faripiadian'ny Komina Antananarivo Renivohitra.

ANDININY 95: Ireo asa fanamarinana sy fanarahamaso ataon'ny iraka dia voarakitra anatin'ny fitanana an-tsoratra voasonian'ny tompony na izay monina ao aminy, na ny olona voakasik'izany.

Ireo asa notanterahina tamin'ny toeramponenana dia tsy maintsy mahazo ny fankatoavan'ny tompontrano na ireo mponina ao, ary mandritra ny ora aradalàna, alohan'ny amin'ny 7 ora hariva sy aorian'ny amin'ny 5 ora maraina.

Ireo iraka dia afaka mizara eo ambany andraikiny fampitandremana, fanerena araka ireo fepetra voalazan'ity didim-pitondrana ity.

Ny fetra sy ny fiverenan'ireny fampitandremana sy fanerena ireny dia miova araka ny tranga, na hampiharina avy hatrany, na ao anatin'ny 24 ora, na hatramin'ny 30 andro. Ny famerana dia ankinina amin'ny fahitan'ireo iraka ny zavanytranga, izay eo ambany fanarahamason'ny lehibeny isan-tsokajiny.

Ireo mpanaramaso ara-pahasalamana dia afaka mitaky fifanoloran-tanana amin'ireo mpitandro ny filaminan'ny Komina amin'ny fanatanterahana ny andraikitra. Araka izany, hisy mpitandrofilaminan'ny Komina hiasa maharitra eo anivon'ny Foibe momba ny Fiahiana ara-tsosialy sy ny fahasalamam-bahoaka.

Ny ohatra amin'izany taratasim-panjakàna rehetra izany dia atovana amin'ity fehezam-pitsipika ity.

Chapitre II LES PROCEDURES

ARTICLE 93 : Le respect des droits humains et du droit de la défense, ainsi que l'inviolabilité des propriétés individuelles restent le principe dans l'application du présent arrêté.

Section 1 Procédure de contrôle et d'inspection

ARTICLE 94 : Les inspecteurs d'hygiène sont chargés de la constatation de l'insalubrité des maisons d'habitation et de leurs dépendances, des lieux et places publics, des marchés, des ouvrages publics, des marchandises diverses, des gargotes et menus comestibles mis en vente dans le territoire de la Commune Urbaine d'Antananarivo.

ARTICLE 95 : Toutes les opérations de contrôle et d'inspection effectuées par ces agents sont consignées dans un procès-verbal dûment signé avec le propriétaire ou l'occupant, ou la personne concernée.

Les opérations effectuées dans les domiciles doivent avoir l'assentiment du propriétaire ou des occupants et pendant les heures légales, avant 19 heures et après 5 heures.

Ces agents peuvent délivrer sous sa responsabilité des avertissements, injonctions conformément aux dispositions du présent arrêté.

La durée et la fréquence de ces avertissement et injonctions varient selon les faits, dans l'immédiat ou de 24 heures à 30 jours. La détermination est laissée à l'appréciation souveraine des agents sous le contrôle de leurs chefs hiérarchiques.

Les inspecteurs d'hygiène peuvent requérir l'assistance des agents de la police municipale dans l'accomplissement de leur mission. A cet effet, des agents de la police municipale sont mis à la disposition permanente de la Direction de l'Assistance Sociale et de la Santé Publique.

Les modèles de tous ces actes figurent en annexe du présent arrêté.

Sokajy 2

Paikady fanesorana ireo sakana amin'ny fifamoivoizana sy fitsinjovana ny fitoniantsain'ny mponina

ANDININY 96 : Tandrifim-pahefan'ny mpitandro ny filaminana monisipaly ny amin'ny iraka fizahana ifotony ireo sakana amin'ny fifamoivoizan'ny mpandeha antongotra sy ny fiarakodia amin'ny lalambahoaka sy ny fanesorana azy ireo. Toy izany ihany koa izay rehetra mety hiteraka fanohintohinana ny fitoniantsain'ny mponina rehefa misy mametraka fangatahana na fitarainana amin'ny Komina Renivohitra. Araka izany, ireo iraka ireo dia tsy manao hafa tsy ny mampitsahatra ny savorovoro sy mamerina ny filaminam-bahoaka amin'ny fomba rehetra voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity.

ANDININY 97 : Aorian'ny fampitandremana tsy nahitam-bokatra na tsy natrehin'ny olona miandraikitra ilay fitaovana, na zavatra, dia manala amin-kery na mampihitsoka avy hatrany ny iraka ka iandraiketan'ny tompony na ny olona miandraikitra izany ny fandoavana ny lany rehetra sy ny sazy vonodina voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity.

Ny tetika entina mampihitsoka ireo fiarakodia na ireo rehetra mandeha kodiaran-droa dia ho ferana amin'ny alalan'ny teny midina ataon'ny manampahefana mahefa.

Sokajy 3

Fepetra iraisana

ANDININY 98 : Ireo mpanaramaso ara-pahasalamana sy ireo iraka mpitandro filaminana monisipaly dia tsy mahazo manao ny asany raha tsy manao fanamiana sy mitondra taratasy fanirahana ara-dalàna avy amin'ny lehibeny avy.

Ny iraka tsirairay dia tsy maintsy mitondra ~~karinon-panambarana~~ fitsiahim-panambarana izay hanoratany ireo tranga rehetra voazaha ifotony sy ny paikady natao. Izany ~~karine~~ fitsiahy izany dia voaisa sy vita rangopohin'ny Ben'ny tanàna na ny lefiny. Io ~~karine~~ fitsiahy io dia jerena sy hampirimin'ny lehibeny isan-tsokajiny isaky ny faran'ny tontolo andro.

§.1- Paikady fandraofana sy fampidirana any ambalatsazy.

ANDININY 99 : Ny fandraofana entambaraotra rehetra na entana amidy mifanohitra amin'ny fepetra voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity dia ataon'ny mpitandro filaminana monisipaly miaraka amin'ny fitanana an-tsoratra fanamarinana isa.

Ny fampidirana any ambalatsazy ny biby voatanisa amin'ny andininy 25 etsy ambony, ny fandoavana ireo lany sy ny paikady fivarotana dia atao araka ny fepetra voalazan'ny didim-panjakàna laharana faha 95-291 tamin'ny 18 aprily 1995 voalaza etsy ambony.

Section 2

Procédures d'enlèvement des obstacles à la circulation et de prévention à la tranquillité publique

ARTICLE 96 : La constatation des obstacles à la circulation des piétons et des voitures sur les voies publiques et leur enlèvement relève de la compétence des agents de la police municipale. Il en est de même pour toute atteinte à la tranquillité publique lorsque la Commune Urbaine est saisie de doléance ou de plainte. A cet effet, ces agents ne font que faire cesser les troubles et faire rétablir l'ordre public par tous les moyens définis par le présent arrêté.

ARTICLE 97 : Après un avertissement resté sans résultat positif ou en l'absence de la personne détentrice de l'appareil ou des objets, les agents, sans désespérer, procèdent immédiatement à l'enlèvement forcé ou à l'immobilisation aux frais du propriétaire ou du détenteur avec paiement de sanction administrative pécuniaire prévue par le présent arrêté.

Les techniques d'immobilisation des véhicules automobiles ou des voitures à deux roues sont déterminées par note de service de l'autorité compétente.

Section 3

Dispositions communes

ARTICLE 98 : Les inspecteurs d'hygiène et les agents de la police municipale ne peuvent exercer leur fonction qu'en uniforme et munis d'ordre de mission régulier de leurs chefs respectifs.

Chaque agent doit être muni d'un carnet de déclaration sur lequel il consigne tous les faits constatés et procédures effectuées. Ce carnet est coté et paraphé par le Maire ou son Adjoint. Le carnet est visé et vérifié à chaque fin de journée par les chefs hiérarchiques.

§.1- Procédure de ramassage ou de mise en fourrière

ARTICLE 99 : Tout ramassage de marchandises ou objets exposés en violation des dispositions du présent arrêté doit être effectué par deux agents de la police municipale avec procès-verbal de récolement.

La mise en fourrière des animaux énumérés à l'article 25 ci-dessus, le paiement des frais ainsi que la procédure de mise en vente se font conformément aux dispositions du Décret n° 96-583 du 17 juillet 1997 modifiant et complétant certaines dispositions du décret n° 95-291 du 18 avril 1995 portant organisation de la fourrière.

§.2- Paikady fampidiram-bola

ANDININY 100 : Ireo vola sazy ara-panjakana voalazan'ity Fehezam-pitsipika ity dia azo aloa amin'ny fanehoana tapakila misy sombiny voarangotra sy voasoanian'ny lehiben'ny Polisy Monisipaly sy amin'ny fampiasana ireo fitaovana hafa ara-panjakana nomanin'ny Komina. Ny fandavana tsy handoa izany dia mitarika amin'ny fanenjehana araka ny lalàna manankery.

Ireo taridalan'ny Ben'ny tanàna no mamaritra ireo fepetra fampiasa rehetra hanatanterahana ity andininy ity.

ANDININY 101 : Foanana ary dia ho foana ireo fepetra rehetra teo aloha mifanohitra amin'izay voalazan'ity didim-pitondrana ity.

ANDININY 102 : Ny Lehiben'ny Boriboritany enina, ny Talen'ny fiahiana ara-Tsosialy sy ny Fahasalàm-bahoaka, ny Talen'ny fandraharahana ara-Pitsarana, ny Tale misahana ny Rano sy ny Fanadiovana, ny Talen'ny Fampandrosoana ny Toekarena, ny Talen'ny Fitantanambola, ny Tale misahana ny Tanandehibe, ny SAMVA, ny Lehiben'ny Polisy Monisipaly, ireo Sefo Fokontany ary izay rehetra mety ho voakasika, dia samy miandraikitra ny tandrify azy avy amin'ny fanatanterahana ity didim-pitondrana ity izay atao an-tsoratra ka haely sy ampahafantarina amin'izay rehetra mety ilana.

Antananarivo, faha 25 may 2020

NY BEN'NY TANANA
ANDRIANTSITOHAINA Franck Michel Niaina

§.2- Procédure de recouvrement

ARTICLE 100 : Les sanctions administratives pécuniaires prévues dans le présent arrêté sont payables sur présentation des quittances à souche du carnet de sanction dûment cotées et paraphées par le chef de corps de la Police municipale et autres dispositifs administratifs prévus par la Commune. Le refus de paiement expose son auteur à une poursuite judiciaire conformément à la législation en vigueur.

Des instructions du Maire déterminent les modalités pratiques de mise en œuvre du présent article.

ARTICLE 101: Sont et demeurent abrogées toutes les dispositions antérieures contraires à celles du présent arrêté.

ARTICLE 102 : Les Délégués au Maire des six Arrondissements, le Directeur des Actions Sociales et de la Santé , le Directeur des Affaires Juridiques et Contentieuses, Le Directeur de l'Eau de l'Assainissement et de l'Hygiène, Le Directeur du Développement Economique, Le Directeur de la Géstion Financière, Le Directeur de l'Urbanisme, Le Directeur du Service Autonome de Maintenance de la Ville, Le Chef de Corps de la Police Municipale, les Chefs des Fokontany, et toutes autres autorités concernées, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré et communiqué partout où besoin sera.

Antananarivo, le 25 mai 2020

LE MAIRE
ANDRIANTSITOHAINA Franck Michel Niaina

**TOVANA 1
FIRAIKETANA AN-TSORATRA 1**

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA

FIRAIKETANA AN-TSORATRA NY ZAVAMISY

Ny taona ny teo..... ora minitra,

Izahay RA.....(Andraikitra)

RA(Andraikitra)

Ho fampiharana ny baiko midina avy any amin'ny antanatohatra, ary ho fanarahana ny lamina

- Araka ny Lalàna laharana 2015 – 011 ny 1 aprily 2015 ;
- Araka ny Lalàna laharana 2015 – 960 ny 16 jona 2016 ;
- Araka ny didim-pitondrana laharana 1238 – SAN ny 16 jolay 1960
- Araka ny andininy laharana.....ny Didim-pitondrana monisipaly laharana 826/13 ny 27 aogositra 2013, mahakasika ny FEHEZAN-PITSIPIKA MONISIPALY MISAHANA NY FIKOLOAMPAHASALAMANA anivon'ny Komina Antananarivo Renivohitra, nasiampanovàna sy notovànana tamin'ny didim-pitondrana laharana 219/20 ny 12 marsa 2020 sy ny laharana 260/20 ny 25 may 2020

Mahatsikaritra izahay fa eto amin'ny (fokontany)..... Lot

Boriborintany

Rehefa avy nilaza ny mombamomba anay avy, sy ny anton-dianay, araka ny lalàna velona, sy manaraka ny fanekena an-tsitrapo sy mazava nataon'ny (tompony, mpiambina,...) NA

Ho fampiharana ny didim-pitsarana laharana.....ny.....navoakan'ny Filohan'ny Fitsarana Ambaratonga Voalohany an'Antananarivo

Manaraka etoana ny zavamisy voazaha fototra :

1°- Famaritana ny toerana

- isan'ny olona mitoetra ao
- Andraikitra ny olona hita tao (tompontrano, mpanofa, fianakaviana, ...)

2°- Toetoetry ny trano

- tsy ara-pahasalamana (azo havaozina na tokony harodana)
- tokony ho lokoina

3°- Fidiovana

- lavapiringa, gabone (toetoetry)

4°- Fahadiovana

- ny anatin'ny
- ny tokontany, zaridaina, ny manamorona ny trano,...
- ireo zavatra hafa manodidina ny fonenana : tranon'akoho, tranon-kisoa, ...

TOLOKEVITRA

- Tsy maintsy kahona ny lavapiringa ao anatin'ny iray volana katroka miatomboka anio
- Tsy maintsy miloko ny rindrina ivelany ao anatin'ny.... andro;
- Tsy maintsy iantohan'ny tompontrano ny fandrodanana tsy misy hatakandro, na ao anatin'ny fe-potoanaandro ;

Voavaky manontolo ity fandraketana an-tsoratra tsy misy takosona, tsy misy soratrantsisiny ity, ary vita soanian'ilay olona voakasik'izany, izay naharay ny dika mitovy.

NY MPIASA NIZAHA IFOTONY

NY OLONA VOAKASIK'IZANY

**ANNEXE 1
PV. 1**

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

COMMUNE URBAINE DANTANANARIVO

PROCES VERBAL DE CONSTATATION

L'an deux mille le à

heures.....minutes,

Nous, RA.....(Qualité)

RA(Qualité)

Agissant sur ordre de nos chefs hiérarchiques et étant en uniforme,

- Vu la Loi n°2015 – 011 du 1^{er} avril 2015 ;
- Vu la Loi n°2015 – 960 du 16 juin 2016 ;
- Vu l'Arrêté n°1238 - SAN du 16 juillet 1960 ;
- Vu l'Article n°.....de l'ARRÊTÉ MUNICIPAL n°826/13 du 27 août 2013 portant CODE MUNICIPAL D'HYGIÈNE de la Commune Urbaine d'Antananarivo modifié et complété par les Arrêtés municipaux n°219 /20 du 12 mars 2020 et n°260/20 du 25 mai 2020

Constatant sur les lieux.....(fokontany)..... Lot

Arrondissement

Et après avoir décliné nos identités respectives et notre mission principale conformément à la législation en vigueur, ainsi que le consentement volontaire et express du (propriétaire, gardien,...) OU

En vertu de l'ordonnance n° du.....rendue par le Président du Tribunal de Première instance d'Antananarivo,

Avons procédé aux constatations suivantes :

1°- Descriptions des lieux

- Nombre des occupants
- Qualité des occupants (propriétaire, locataire, famille...)

2°- Etat de l'immeuble

- Insalubre (réparable ou à démolir)
- A peindre

3°- Sanitaires

- Latrines, WC (état)

4°- Propreté

- Intérieur
- Cours, jardins attenants,...
- Autres dépendances : poulailler, porcherie,

RECOMMANDATIONS

- Les fosses doivent être vidées dans un délai d'un mois à compter de ce jour ;
- Les murs extérieurs doivent être peints dans un délai de..... jours ;
- Le bâtiment doit être démolit aux frais du propriétaire dans l'immédiat ou dans un délai de..... jours ;

Après avoir donné lecture, le présent procès verbal, ne contenant ni nature ni surcharge, a été signé avec la personne concernée dont copie lui sera remise.

L'AGENT DE CONSTATATION,

LA PERSONNE CONCERNÉE

**TOVANA 2
FIRAKETANA ANTSORATRA 2**

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA

FIRAKETANA AN-TSORATRA NY ZAVAMISY

Taona..... ny..... tami
Izahay..... n'ny
RA..... ..or
RA..... ..aminitra,

RA..... (Andraikitra)
RA..... (Andraikitra)

Ho fampiharana ny baiko midina avy any amin'ny antanatohatra, ary ho fanarahana ny lamina

- Araka ny Lalàna laharana 2015 – 011 ny 1 aprily 2015 ;
- Araka ny Didim-panjakana laharana 2015 – 960 ny 16 jona 2015
- Araka ny Didim-pitondrana laharana 1238 – SAN ny 16 jolay 1960
- Araka ny Andininy laharana.....ny Didim-pitondrana Monisipaly laharana 826/13 ny 27 aogositra 2013 mahakasika ny FEHEZAM-PITSIPIKA MONISIPALY MISAHANA NY FAHADIOVANA an'ny Komina Antananarivo Renivohitra, tovanana sy nasiam-panovana tamin'ireo andininy monisipaly laharana 219/20 ny 12 martsa 2020 sy laharana 260/20 ny 25 may 2020.

Manao fitsidihana manontolo ny Fokontany.....Boriborintany.....

Rehefa avy nilaza ny mombamomba anay avy, sy ny anton-dianay, araka ny lalàna velona
NA

Rehefa naheno ny fitoriana natao tamin'ny.....

Ireto avy ny zavamisy voazaha fototra :

1°- Famaritana ny toerana

- Zavatra hita (fiara, sarety, bisikleta, akalana fivarotana)
- Misy na tsy misy mpiahy (tompony, mpikarama, ankizy, ...)
- Teo amin'ny sisinarabe, anaty arabe, anaty arabe mikodàna

2°- Famaritana ny sakana

- Refy :
- Misy fahasimbany sa mandeha tsara, na hafa

TOLOKEVITRA

- Fanairana na fampitandremana
- Fandroahana tsy misy hatakandro na omena 48 ora miankina amin'ny tranga misy.
- Fanalana an-keriny iantohan'ny tompony na ny mpiambina

FANATANTERAHANA

- Fandoavam-bola tsy misy hatakandro, ahazoana taratasy fanamarihana, misy tondrotahaka sy rangopohy, ny nandoavana ny vonodina monisipaly.

Voavaky manontolo ity fandraketana an-tsoratra tsy misy takosona, tsy misy soratrantsisiny ity, ary vita sonian'ilay olona voakasik'izany, izay naharay ny dika mitovy.

NY MPIASA NIZAHA IFOTONY

NY OLONA VOAKASIK'IZANY

**ANNEXE 2
P.V. 2**

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana:

COMMUNE URBAINE DANTANANARIVO

PROCES VERBAL DE CONSTATATION

L'an deux le..... à Heures
mille/..... minutes

Nous
RA..... (Qualité)
RA..... (Qualité)

Agissant sur ordre de nos chefs hiérarchiques et étant en uniforme,

- Vu la Loi n°2015 – 011 du 1er avril 2015 ;
- Vu le Décret n°2015 – 960 du 16 juin 2015 ;
- Vu l'Arrêté n°1238 – SAN du 16 juillet 1960 ;
- Vu l'Article n°.....de l'ARRÊTÉ MUNICIPAL n°826/13 du 27 août 2013 portant CODE MUNICIPAL D'HYGIÈNE de la Commune Urbaine d'Antananarivo modifié et complété par les Arrêtés municipaux n°219/20 du 12 mars 2020 et n°260/20 du 25 mai 2020

En tournée de visite générale dans le Fokontany.....Arrondissement,.....

Et après avoir décliné nos identités respectives et notre mission de visite générale conformément à la législation en vigueur,
OU

En vertu de la plainte en date du

Avons constaté les faits suivants :

1°- Descriptions des lieux

- Objets trouvés (voiture, charrette, bicyclette, étalage de marchandises) ;
- Avec ou sans détenteur (propriétaire, salarié, enfants,..) ;
- Sur trottoir, en pleine voie, route, avenue,...

2°- Etat et nature de l'obstacle

- Dimensions :
- En état de panne ou de marche, ou autres

RECOMMANDATIONS

- Sommaton, ou avertissement ;
- Dégagement immédiat ou dans 48 heures selon le cas ;
- Enlèvement forcé aux frais du propriétaire ou gardien ;

EXECUTION

- Paiement immédiat sur quittance cotée et paraphée de l'amende municipale

Après avoir donné lecture, le présent procès verbal, ne contenant ni rature ni surcharge, a été signé avec la personne concernée dont copie lui sera remise.

L'AGENT DE CONSTATATION,

LA PERSONNE CONCERNÉE,

TOVANA 3
REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA

FAMPITANDREMANA

Araka ny andininy laharana..... voalazan'ny Didim-pitondrana laharana 826/13 tamin'ny 27 aogositra 2013 momba ny Fehezam-pitsipika mahakasika ny fikoloampahasalamana eto amin'ny KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA, nasiam-panovana sy nofenoin'ny Didim-pitondrana laharana faha 219/20 tamin'ny 12 martsa 2020 sy laharana faha 260/20 tamin'ny 25 may 2020

Izahay

RA (andraikitra)

sy

RA (andraikitra)

Iraky ny CUA nidina ifotony, nanao fitsidihana ankapobeny tao amin'ny fokontanyna noho ny fitoriana na fitarainana voaray ny

Manome izao fampitandremana izao

ho an'Atoa/Rtoa laharan'ny Karapanondro.....

natao tao ny

.....

Didiana mba hiala miaraka amin'ny vava, na ao anatin'ny 48 ora, eo amin'ny toerana izay tsy nahazoana taratasy fahazoa-mitoetra, na tsy ananan-jo mitoetra, ka mandika ny fepetra voafaritra ny didim-pitondrana, eo amin'ny toerana izay iorenany amin'ny fomba tsy manara-dalàna, mba hanala miaraka amin'ny vava, na ao anatin'ny 48 ora, ny sakana ka ny tompony no hiandraikitra ny lany rehetra amin'izany.

Ilazana ny mpandika fitsipika fa ny tsy fanatanterahana ity fampitandremana ity dia manery ny CUA hanala amin-kery ny sakana ka ny tompony, na ny mpiambina eo no hiandraikitra ny lany rehetra.

Raha sanatriavina, miverina ny fandikana ny fitsipika, dia ho taomina sy ho giazina ilay zavatra nisakana ary tsy misy fanonerana, ankilany ny fandoavana sazy vonodina voalazan'ny didy manankery.

Natao dika roa mitovy ity fampitandremana ity ka ny iray voalohany ho an'ny mpandika fitsipika.

Natao teto Antananarivo, ny

))
Fitomboky ny CUA/ Ny mpiasa nizaha ifotony
(Anarana sy fanampiny)

ANNEXE 3
REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

COMMUNE URBAINE DANTANANARIVO

AVERTISSEMENT

En vertu de l'Article n°..... de l'ARRÊTÉ MUNICIPAL n°826/13 du 27 août 2013 portant Code municipal d'hygiène de la Commune Urbaine d'Antananarivo modifié et complété par les arrêtés municipaux n°219/20 du 12 mars 2020 et n°260/20 du 25 mai 2020

Nous

RA (qualité)

Et

RA (qualité)

Agents de constatation de la Commune Urbaine d'Antananarivo, en visite générale dans les quartiers ou agissant à la suite des plaintes ou doléances en date du

Donnons le présent avertissement

à Mr/Mme CIN°.....

délivrée à.....le.....

Occupant sans titre, ni droit, et en violation des mesures prescrites par les dispositions réglementaires, à déguerpir immédiatement ou dans une heure/ 48 heures/ des lieux occupés irrégulièrement, à enlever à ses frais immédiatement ou dans une heure/ 48 heures/ les obstacles.

Le contrevenant est averti que la non obtempération du présent avertissement, oblige la CUA à procéder à l'enlèvement forcé de l'obstacle aux frais du propriétaire ou gardien.

En cas de récidive, les objets ayant fait l'obstacle sera confisqué ou mis en fourrière sans aucune indemnisation et sans préjudice des amendes municipales prévues par les textes en vigueur.

Le présent avertissement est établi en deux exemplaires, dont l'un en original est remis au contrevenant.

Fait à Antananarivo, le

Cachet de la CUA / L'agent de constatation
(Nom et prénoms)

TOVANA 4

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA

TAKY

Ny taona roapolo sy roarivo tamin'ny ora minitra

Izahay RA (andraikitra)

RA (andraikitra)

Araka ny lalàna fehizoro laharana faha 2014 – 018 tamin'ny 12 septambra 2014 mifehy ny tandrifimpahafana, ny fombafomba fandaminana sy ny fomba fiasan'ny Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram-pahafana, ary koa ny fitantanana ny raharahany manokana ;

Araka ny Lalàna laharana faha 2014 – 020 tamin'ny 27 septambra 2014 mikasika ny loharanombolan'ireo Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram-pahafana, ny fombafomba fanaovana ny fifidianana, ary koa ny fandaminana sy ny fomba fiasa ary ny anjara andraikity ny rantsamangaika ao aminy ;

Araka ny Didim-panjakana laharana faha 2015 – 960 tamin'ny 16 jona 2015 mikasika ny andraikity ny Ben'ny tanana ;

Araka ny DIDIM-PITONDRANA LAHARANA FAHA 826/13 tamin'ny 27 aogositra 2013 momba ny Fehezam-pitsipika mahakasika ny fikoloampahasalamana eto amin'ny KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA izay nasiam-panovana sy nofenoin'ny Didim-pitondrana laharana faha 219/20 tamin'ny 12 martsa 2020 sy laharana faha 260/20 tamin'ny 25 may 2020.

Nahita ifotony ny fisian'ny fiara laharana faha, marika, sokajy

Toetry ny fiara

misy mpamily na tsia

Mombamomba ny mpamily

Adiresin'ny Tompony :

Takianay RA(asa)

Ny hanala miaraka amin'ny vava, na anatin'ny 48 ora, ny fiara voalaza etsy ambonny, mijanona eo amin'ny lalan'ny mpandeha an-tongotra, toerana voararan'ny didy manankery;

Ilazana izy fa ny tsy fanatanterahana ny taky ao anatin'ny fe-potoana voalaza dia manery ny Komina hanala izany amin-kery, ka ny tompony no mizaka ny lany rehetra sy ny fahavoazana mety hitranga, ary tsy misy antoka araka ny voalazan'ny andininy faha ny didim-pitondrana voatsiahy etsy ambonny ;

Natao dika roa mitovy ka ny iray dia ho an'ny tompony ary ny iray ho an'ny Komina ;

Ny mpiasa nizaha ifotony,
(Sonia sy fitomboka)

ANNEXE 4

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

COMMUNE URBAINE DANTANANARIVO

REQUISITION

L'an deux mille, le, à heures minutes,

..... (Qualité)

..... (Qualité)

Vu la Loi n°2014 – 018 du 12 septembre 2014 régissant les compétences, les modalités d'organisation et de fonctionnement des Collectivités Territoriales Décentralisées, ainsi que celles de la gestion de leurs propres affaires ;

Vu la Loi n°2014 – 020 du 27 septembre 2014 relative aux ressources des Collectivités Territoriales Décentralisées, aux modalités d'élections, ainsi qu'à l'organisation, au fonctionnement et aux attributions de leurs organes ;

Vu le Décret n°2015 – 960 du 16 juin 2015 fixant les attributions du Chef de l'exécutif des Collectivités Territoriales Décentralisées ;

Vu l'Article n° de l'Arrêté Municipal n°826/13 du 27 août 2013 portant Code Municipal d'Hygiène de la Commune Urbaine d'Antananarivo modifié et complété par les arrêtés municipaux n°219/20 du 12 mars 2020 et n°260/20 du 25 mai 2020

Ayant constaté la présence d'un véhicule n°, marque, type

Etat actuel :

Sans ou avec chauffeur :

Coordonnées si avec chauffeur :

Adresse du propriétaire :

Avons requis Monsieur : (qualité)

D'enlever immédiatement ou dans un délai de 48 heures son véhicule ci-dessus identifié, garé sur le trottoir, lieu interdit par la législation en vigueur ;

Lui avisons que faute par lui de ne pas s'exécuter dans le délai imparti par la présente réquisition, la Commune Urbaine d'Antananarivo serait dans l'obligation de l'enlever d'office aux frais et risques du propriétaire et sans garantie, conformément à l'article de l'arrêté susvisé.

Etablie en deux exemplaires dont un pour le propriétaire et un pour la CUA.

LES AGENTS DE CONSTATATION,
(Signatures et cachet)

TOVANA 5

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA

FANERENA

Ny taona roapolo sy roarivo tamin'ny ora minitra
Izahay RA (andraikitra)
RA (andraikitra)

Araka ny lalàna fehezoro laharana faha 2014 – 018 tamin'ny 12 septambra 2014 mifehy ny tandrifimpahefana, ny fombafomba fandaminana sy ny fomba fiasan'ny Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram-pahefana, ary koa ny fitantanana ny raharahany manokana ;

Araka ny Lalàna laharana faha 2014 – 020 tamin'ny 27 septambra 2014 mikasika ny loharanombolan'ireo Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram-pahefana, ny fombafomba fanaovana ny fifidianana, ary koa ny fandaminana sy ny fomba fiasa ary ny anjara andraikity ny rantsamangaika ao aminy ;

Araka ny Didim-panjakana laharana faha 2015-960 tamin'ny 16 jona 2015 mifehy ny anjara andraikity ny Lehiben'ny mpanatanteraka eo anivon'ny Vondrombahoakam-paritra Itsinjaram-pahefana

Araka ny DIDIM-PITONDRANA LAHARANA FAHA 826 – CUA/DS/CAB.13 tamin'ny 27 aogositra 2013 momba ny Fehezam-pitsipika mahakasika ny fikoloampahasalamana eto amin'ny KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA nasiam-panovana sy nofenoin'ny DIDIM-PITONDRANA laharana faha 219/20 tamin'ny 12 martsa 2020 sy ny laharana faha 260/20 tamin'ny 25 may 2020

Nahita ifotony ny fisian'ny fiara laharana faha, marika, sokajy.....

Toetry ny fiara

misy mpamily na tsia

Mombamomba ny mpamily

Adiresin'ny Tompony :

Didianay RA (asa)

Ny hanalana miaraka amin'ny vava tsy misy hatakandro ny fiara voalaza etsy ambony, mijanona eo amin'ny lalan'ny mpandeha an-tongotra, toerana voararan'ny didy manankery, izay an'Andriamatoa / Ramatoa (tompony na mpanofa na mpiasa)

Miaraka amin'ny fandoavana sazy vonodina Ariary

Ilazana izy fa ny tsy fanatanterahana ny fanerena ao anatin'ny fe-potoana voalaza dia manery ny Komina hanala amin-kery, ka ny tompony no mizaka ny lany rehetra sy ny fahavoazana mety hitranga, ary tsy misy antoka, araka ny voalazan'ny andininy faha ny didim-pitondrana voatsiahy etsy ambony;

Natao dika roa mitovy ka ny iray ho an'ny tompony ary ny iray ho an'ny Komina ;

Ny mpiasa nizaha ifotony,

(Sonia sy fitomboka)

ANNEXE 5

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

COMMUNE URBAINE DANTANANARIVO

INJONCTION

L'an deux mille , le, à heures minutes,

Noté, Ré (Qualité)

Ré (Qualité)

Vu la Loi organique n°2014 – 018 du 12 septembre 2014 régissant les compétences, les modalités d'organisation et de fonctionnement des Collectivités Territoriales Décentralisées, ainsi que celles de la gestion de leurs propres affaires ;

Vu la Loi n°2014 – 020 du 27 septembre 2014 relative aux ressources des Collectivités Territoriales Décentralisées, aux modalités d'élections, ainsi qu'à l'organisation, au fonctionnement et aux attributions de leurs organes ;

Vu le Décret n°2015 – 960 du 16 juin 2015 fixant les attributions du Chef de l'exécutif des Collectivités Territoriales Décentralisées ;

Vu l'Article n°..... de l'ARRÊTÉ MUNICIPAL n°826 – CUA/DS/CAB.13 du 27 août 2013 portant CODE MUNICIPAL D'HYGIÈNE de la COMMUNE URBAINE D'ANTANANARIVO modifié et complété par les arrêtés municipaux n°219 /20 du 12 mars 2020 et n°260/20 du 25 mai 2020

Ayant constaté la présence d'un véhicule n°, marque, type

Etat actuel :

Sans ou avec chauffeur :

Coordonnées si avec chauffeur :

Adresse du propriétaire :

Enjoignons l'enlèvement dans l'immédiat et sans délai du véhicule ci-dessus identifié, garé sur le trottoir, lieu interdit par la législation en vigueur

Par Monsieur(qualité)

Avec paiement de l'amende d'un montant de

Lui avisons que faute par lui de ne pas s'exécuter dans le délai imparti par la présente réquisition, la CUA serait dans l'obligation de l'enlever d'office aux frais et risques du propriétaire et sans garantie conformément à l'article numéro..... de l'arrêté susvisé.

Etablie en deux exemplaires dont un pour le propriétaire ou le chauffeur et un pour la CUA.

LES AGENTS DE CONSTATATION,

(Signatures et cachet)

TOVANA 6

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA

MODELY FITSIAHIM-PIRAKETANA (karine fitsiahy 15 x 21)

Daty : ora.....

Toerana notsidihana:Fokontany..... Boriborintany

Anton'ny fitsidihana :

Mombamomba ny olona hita teo an-toerana :

ZAVATRA VOAMARIKA :

FEPETRA NORAISINA :

1°- Fampitandremana : tsy misy hatakandro – 24 ora – 10 andro – 15 andro – 1 volana ;

2°- Fanerena

3°- Fandraofana

4°- Fampidirana any ambalatsazy

Lamandy noraisina mitentina : Ariary tapakila lah

Fanambaran'ilay olona :

Natao teto ny

NY IRAKA AVY AMIN'NY CUA

NY OLONA NANATRIKA

ANNEXE 6

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitiavana – Tanindrazana – Fandrosoana

COMMUNE URBAINE DANTANANARIVO

MODÈLE DE CARNET DE DÉCLARATION (carnet de 15 x 21)

Date :heures

Lieux visités :Fokontany..... Arrondissement

Objet de la visite :

Coordonnées de la personne sur les lieux :

CONSTATATIONS :

MESURES PRISES :

1°- Avertissement : immédiat – 24heures – 10 jours – 15 jkurs– 1 mois ;

2°- Injonction

3°- Ramassage

4°- Mise en fourrière

Amendes perçues : Ariarysous quittance n°

Déclaration de la personne sur les lieux :

Fait à, le

Natao teto ny

LES AGENTS DE LA CUA,

LA PERSONNE AYANT ASSISTÉ

**TOROLALANA HO AN'NY MPAMPIASA NY FEHEZAM-PITSIPIKA MISAHANA NY
FIKOLAMPASALAMANA ETO AMIN'NY KOMINA ANTANANARIVO RENIVOHITRA**

I. TRANO FONENANA SY NY MIANKINA AMINY				
1. FAHADIOVAN'NY TRANO FONENANA				
9	1	Tsy fahadiovan'ny trano fonenana sy ny miankina aminy ary ny lalana manoloana azy	50 000 Ar	
9	2	Tsy fandokoana ny trano manamorona ny lalankely na ny lalambahoaka	50 000 Ar	
		Tsy fandokoana ny trano manamorona ny "avenue" sy ny arabe mikodana	1 000 000 Ar	
9	4	Tsy fanatanterahana ny fialana amin'ny trano nanaovana fanambarana fa tsy mahasalama miampy fanamboarana na fandroanana	5 000 000 Ar	
22		Tsy fanesorana ireo fanantazana tsy miasa na ny potik'ireo fanantazana manodidina ny trano sy ny tokontany ka mety hiteraka fiandronan'ny rano	50 000 Ar	
63		Tsy fanatanterahana ny fandroanana trano mety hitera-doza tampoka	5 000 000 Ar	
2. NY TRANO FIVOAHANA				
10		Tsy fananana toerampivoahana ho an'ireo trano fonenana sy trano ampiasain'ny besinimaro	50 000 Ar	
10		Fanorenana gabone latsaky ny telo metatra (3 m) miala ny sisindalam-bahoaka na ny faritry ny tanàna mifanila	50 000 Ar	
11		Fampiasana gabone lavaka mandra pahafenony tanteraka Manala maloto amin'ny atoandro ka taterin'olona	50 000 Ar	
31		Famaniana na fanipazana diky amin'ny toerana rehetra ivelan'ireo fotodrafitrasa natokana ho amin'izany	50 000 Ar	
3. FAKO				
14		Tsy fanariam-pako amin'ny ora voatondro : 4 ora hariva hatramin'ny 8 ora alina	5 000 Ar	
15	1	Fandorana fako tsy nahazoana alalana	50 000 Ar	

AND	ANDL	FANDIKAN-DALÀNA	SAZY	SAZY
16		Fanariana fako mivaingana, fotaka, Amany, na diky, na biriky, na tavoahangy, na vy anaty baka fanariampako ikambanana Manipy amin'ny sisindalana, lakandrano, ireo fako, diky, rano maloto avy nampiasaina	50 000 Ar	Manatanteraka eo no ho eo ny asa famerenana amin'ny laoniny ny fahadiovan'ny toerana sy ny manodidina azy
4. FANASAN-DAMBA – RANO AVY NAMPIASAINA – LALAN-DRANO				
23		Fampiasana ny fantsakambahoaka amin'ny fanasana lamba sy fiarakodia...	300 000 Ar	
19		Fanipazana rano maloto anaty lakandrano, renirano, farihy na fametrahana amin'ny sisiny ireo potipoti- javatra, diky sy rano misy menaka	50 000 Ar	
21		Tsy fandraisana fepetra mba hialana amin'ny fiandronan'ny rano eo an-tokontany toy ny fanotofana ireo lesoka	300 000 Ar	
61		Fanariana rano manaraka ny lalandriaka manamorona ny lalambahoaka tsy nahazoan-dalana	300 000 Ar	
58		Tsy famelan'ireo tanàna ambany lalana ny fikorian'ny rano malalaka indrindra ny ranonorana	300000 Ar	
59		Fikorianan'ny ranonorana avy amin'ny tafo tsy misy fantsom-pivoahana	300000 Ar	
5. FAMPIASANA NY LALAMBAHOAKA				
68		Fampiasana ny lalambahoaka amin'ny tombotsoa manokana (garazy, baby foot, fanahazam-bary, fivarotana fasika sy vatokely...)	300 000 Ar	
68	2	Fanahazan-damba eny amin'ny lalambahoaka	5 000 Ar	Fanesoran'ny tompony avy hatrany ireo lamba miahy
61		Fanariana rano manaraka ny lalandriaka manamorona ny lalambahoaka tsy nahazoan-dalana	300 000 Ar	
64		Fametrahana amin'ny lalambahoaka ireo fitaovana entina manorina na poti-javatra avy amin'ny fandravana	300 000 Ar	
65		Fametrahana toerampiasana sy kombarika tsy nahazoan-dalana	300 000Ar	
66		Tsy fanesorana ireo ranontany avy noloarana, tsy fametrahana marika famantarana ho fiarovana ary ny fanelingelena ny fizevizeza	300 000 ar	

AND	ANDL	FANDIKAN-DALÀNA	SAZY ARA- BOLA	SAZY FANAMPINY
62		Fampiasana ny lalambahoaka amin'ny fanorenana vonjimaika mihoatra ny 48 ora	5 000 000 Ar	
67		Fikitihana fantsona fitarihan-drano nataon'ny fanjakana na olon-tsotra tsy nahazo alalana avy amin'ny Komina	300 000 Ar	
60		Fametrahana fantsona na fitarihan-drano fisotro madio tsy nahazoana alalana na tsy voaverina amin'ny laoniny ny lalana	300 000 Ar	
6. FILAMINANA				
79		Fanelingelena avy amin'ny tabataba sy korontana mafy sy miverimberina avy amin'ny fiompiana, indrindra ny alika	50 000 Ar	
77		Ny asa fanamboarana na fanaovan-jaridaina mety hiteraka fanelingelena ny fiaraha-monina	50 000 Ar	
76		Ny tsy fanajana ny fahadiovana sy ny tsy fiparitahan'ny feo ary ny ora fikatonan'ny KARAOKE	5 000 000 Ar	
80 – 81		Tsy fandraisana fepetra ho fisorohana ny tsy hiparitahan'ny feo amin'ny trano	1 000 000 Ar	
73		Fampiasana fitaovana mety hiteraka hovitra mafy	300 000 Ar	
74		Fampiasana fitaovana miteraka feo na hovitra mafy eo anelanelan'ny amin'ny 9 ora alina hatramin'ny 5 ora maraina sy ny alahady ary ny andro tsy fiasana raha tsy noho ny hamehana	300 000 Ar	
75		Tsy fananana fahazoandalana mifandraika amin'ny fampiasana fitaovana namoaka feo sy hovitra amin'ny alina sy ny alahady na ny andro tsy fiasana	300 000 Ar	
72		Ny tabataba noho ny hamafiny eny amin'ny toerambahoaka, fanamboarana motera, ary ny dokavaroitra izay mitondra fanafintohinana ny rafipaisinana sy ny fomba amam-panao	50 000 Ar	
78		Fandefasana mafy loatra vata famoahampeo, firaketampeo, fitaovana fandrenesampeo fahitalavitra, zavamananeno, fitaovana maneno an-tokantrano sy ireo feo ateraky ny fanaovana kiraro mafy faladia na fanantaterahana asa na kilalao mifanaraka amin'ireo tranga ireo	50 000 Ar	

83		Fanaovana ny asa fangatahana rehetra arahana zaza tsy ampy taona. Fangatahana eny an-dalana ka manelingelina sy mampitahotra ny mpandalo	5 000 Ar	
85		Tabataba avy amin'ny kipantson'ny mpitondra fiarakodia sy ny hiakin'ny mpanampy mpamily ary ny tabataba amin'ny alina	300 000 Ar	

7. VALANARETINA

48		Fitaterana ny marary voan'ny areti – mifindra amin'ny fiara iombonana tsy vatokana	50 000 Ar	
52		fandevenana am-pasandrazana olona matin'ny pesta na kolera	300 000 Ar	
53		Famindrana razana matin'ny pesta na kolera alohan'ny 7 taona	1 000 000 Ar	

II. NY FOTODRAFITRASA IOMBONANA SY NY FANDRAHARAHANA**8. FANTSAKANA IOMBONANA**

24		Fanariana ireo fatim-biby, zezika avy amin'ny biby na diky hafa amin'ny rano natao hosotroana.	300 000 Ar	Manatanteraka eo no ho eo ny asa famerenana amin'ny laoniny ny fahadiovan'ny toerana sy ny manodidina azy
23		Fampiasana ny fantsakambahoaka amin'ny fanasana lamba, fanasana fitaovan-dakozia, fiasana sy fanasana fiarakodia	300 000 Ar	

9. FAHADIOVANA SY FIKAJIANA NY TONTOLO IAINANA

31		Famaniana na fanipazana diky amin'ny toerana rehetra ivelan'ireo fotodrafitrasa natokana ho amin'izany. Ny mandrora sy mandrehoka eny rehetra eny Ny famelana ny biby hangeringery eny amin'ny lalana	50 000 Ar	Manatanteraka eo no ho eo ny asa famerenana amin'ny laoniny ny fahadiovan'ny toerana sy ny manodidina azy
69		Fanaovana ny toerambahoaka ho fonenana na fatoriana	5 000 Ar	
32		Fametahana petadrindrana sy sorabaventy ary fanaovana kisarisary sy kisoratsoratra tsy misy fahazoandalana	300 000 Ar	Fanesorana na fandrovitana petadrindrana sy fanagiazana ireo petadrindrana sy sorabaventy tsy mbola voapetaka

AND	ANDL	FANDIKAN-DALÀNA	SAZY	SAZY
32	3	Fanesorana ny marika famantarana sy fitanty dokavaroatra tsy ara-dalàna	5 000 000 Ar/isaky ny fitanty dokavaroatra	
20		Fanariana rano avy amin'ny orinasa na toerampitsaboana tsy nandalo fikajiana mialoha	5 000 000 Ar	
15		Fandroana biriky, fako plastika / fakonkanikany, fandrendrehana tara tsy nahazoana alalana avy amin'ny CUA	5 000 000 Ar	
33	5	Fanodinana ireo akora mamoka setroka, vovoka ,tsy fananana fahazoandalana miorina	5 000 000 Ar	
10. FITATERANA				
57		Fanelingelenana ny lalana sy ireo miankina aminy, fanakorontanana ny filaminam – bahoaka sy ny firindran'ny fifamoivozana	50 000 Ar	
11. NY RAHARAHAMBAROTRA				
34		Fanaovana varotra ivelan'ny toerana natokana ho amin'izany ao anaty tsena	50 000 Ar	
42		Tsy fananan'ny mpivarotra kifafa sy fanariampako ary tsy fanajany ny ora fisokafan'ny tsena amin'ny 6 ora maraina sy ny ora fikatonana amin'ny 6 ora hariva	50 000 Ar	
43		Tsy fampiasana akalana miala 70 sm amin'ny tany amin'ny varotra izay atao	50 000 Ar	Fandraofan'ilay mpivarotra avy hatrany ny entany
33		Fivarotana sy fikirakirana vokatra na zavatra miteraka vovoka tsy natao anaty kitapo na lasaka kely	50 000 Ar	
56		Fivarotana amoron-dalana amin'ny lalam bahoaka	300 000 Ar	
82		Fanapoahana sy fivarotana tsipoapoaka, afomanga tsy nahazoana alalana avy amin'ny Komina	1 000 000 Ar	
35		Varotra hanimasaka ivelan'ny toerana voatokana ho amin'izany	50 000 Ar	Fanagiazana sy fanapotohana ireo entana
36		Varotra hanimasaka sy sakafo fihinana tsy anaty vatafitaratra	50 000 Ar	
38		Fampiasana kitay amin'ny varotra hanimasaka sy tsy fanadiovana ny toerampivarotana alohan'ny hikatonana	50 000 Ar	
44		Tsy fananana sertifika medikaly / taratasy fanamarinana avy amin'ny mpitsabo ny amin'ny fivarotana sakafo masaka	50 000 Ar	
39		Varotra amin'ny toeram-pisakafoanana mifindrafindra tsy misy fahazoandalana	300 000 Ar	

AND	ANDL	FANDIKAN-DALÀNA	SAZY	SAZY
56		Fivarotana amoron-dalana amin'ny lalam bahoaka	300 000 Ar	
54	1	Fivarotana zavapisotro misy alikaola ivelan'ny toerana voatokana na ankalamanjana	50 000 Ar	
54	2	Famatsiana zavapisotro misy alikaola ireo mpivarotra tsy ara-dalana	5 000 000 Ar	Fanenjhana araka izay voalazan'ny fehezan-dalana mifehy ny hetra sy zavapisotro misy alikaola, ankoatra ny fanenjehana ny ady madio na ady heloka
55		Tsy fanajana ny ora fisokafana amin'ny 6 ora maraina sy fikatonana amin'ny 9 ora alina ho an'ireo mpivarotra zavapisotro misy alikaola	300 000 Ar	
12. FIOMPIANA				
25		Fiompiana akoho amam-borona miisa (10) no mihoatra, kisoa, soavaly, omby, ondry osy, tsy nahazoana alalana, tsy fanaovana filazana ao anatin'ny iray volana ny fiovan-toerana sy fiorenana vaovao toeram-piompiana amin'ny taona diavina	300 000 Ar	
27		Fandrarana ny fireninenin'ny biby fiompy	50 000 Ar	

AND : Andininy

ANDL : Andalana

*Ny fanasaziana ara-panjakana izay voalazan'ity torolalana ity dia tsy misakana ny fanenjehana ny tomponantoka amin'ny ady heloka na ady madio izay voalazan'ny lalàna manankery

*Ny fandraofana ihany no mihatra amin'ny fandikana ny andininy faha-37 izay mahakasika ny tsy fananana ireo taratasim-panjakana isan-karazany.

*Ny tsy fanarahan-dalana maromaro amin'ny fotoana iray sy ny famerenankeloka dia mahatonga ny fampiharana avy hatrany ny sazy sokajy ambony.

TOVANA 8

DIDIM-PITONDRANA LAH 1238-SAN ny 16 jolay 1960

Mametra ny fitsipiky ny fitondrandraharaham-panjakana ao amin'ny fitandroam-pahasalamana ankapobeny anivon'ireo

Komina.

JORM ny 23.07.60

Ny Filohampirenen'ny Repoblika, Ny Lehiben'ny Governemanta,
Araka ny Lalampianorenan'ny Repoblika Malagasy ny 29 avril 1959;

Araka ny didim-panjakana laharana 59-153 ny 8 desambra 1959, nananganana ny fitantanana ankapoben'ny fahasalamam-bahoaka eo anivon'ny ministera miadidy ny fahasalamam-bahoaka sy ny mponina.
Tolokevitry ny Ministeran'ny fahasalamam-bahoaka sy ny mponina.

DIA MAMOAKA IZAO DIDIM-PITONDRANA IZAO: Sokajy I BIRAO MONISIPALY MISAHANA NY FAHADIOVANA

Andininy voalohany – eny anivon'ireo Komina Renivohitra izay tena mitaky indrindra ny fampiroboroboana ity fandrindrana ity, dia napetraka fa ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana, izay eo ambany fiahian'ny Ben'ny tanàna, sy ambany fitantanana'ny lehiben'ny mpitsabo ao amin'io birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana io, dia miandraikitra ny fanatontosana ny fepetra ara-pahasalamana.

Napetraka eo ambany fanarahamaso teknikan'ny talen'ny sampana ankapobeny mandrindra ny fikoloampahasalamana sy ny fisorohana io mpitsabo io.

Didim-pitondrana no hametraka ny lisitr'ireo Komina Renivohitra ireo, miainga amin'ny tolokevity ny ministry ny fahasalamam-bahoaka, ito farany izay nandray ny sosokevitry ny sekretram-panjakana misahana ny Faritany.

And.2 –Dokotera mpitsabo no tokony hisahana ny asan'ny lehiben'ny birao monisipaly miandraikitra ny fikoloampahasalamana, ary tsara raha manana ny mari-pahaizana momba ny fikoloampahasalamana ; tendren'ny Ben'ny tanàna izy, rehefa avy nandalo ny ministry ny fahasalamam-bahoaka sy ny mponina.

Tokony ho mpitsabo vita fianianana.

Raràna ny fizahana marary ataon'ireo mpitsabo miasa ao amin'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana ; ankoatra ny fahabangan'ny mpitsabo any amin'ny toerana iray izay efa voamarin'ny ministry ny fahasalamam-bahoaka, aorian'ny tolokevity ny holafitry ny mpitsabo.

And.3 – ireto manaraka ireto ny andraikity ny lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana. Tsy ferana akory ireo andraikitra ireo.

Andraikiny ny :

- 1-Manamarina ny fahafatesana alohan'ny hanomezana ny fahazoandalana handevina omen'ny mpiandrakity ny bokin'ankohonana.
- 2-Manatontosa ny vakisiny, sy famerenana vakisiny tsy maintsy atao entina miady amin'ny kitroto, sy ireo vakisiny rehetra, izay mety ho tsy maintsy atao, ahafahana miady amin'ny areti-mifindra, araky ny andininy faha 3 ao amin'ny fampiharan-dalàna ny 10 aogositra 1926.
- 3-Manaramaso ireo asa rehetra ataon'ny sampana miady amin'ny tazomoka, ankoatra ireo tanàna izay tsy misy sampana manokana.
- 4-Mandray an-tsoratra ireo karazana aretina rehetra misy, ary manome izany ny ministry ny fahasalamam-bahoaka sy ny mponina. Tsy maintsy atao ny fanambarana ireo aretina ireo.
- 5-Manatontosa na maniraka ny fangalàna ireo singa rehetra ilaina amin'ny fanaovana fitilina anaty laboratoara, rehefa sendra ireo fahafatesana mampiahiahy, ary mandefa izany any amin'ny Institut Pasteur, na ireo toerana fitilina mahefa hafa.
- 6-miantoka ny fitaterana ireo mararin'ny areti-mifindra, sy hametraka azy ireo eny amin'ny toerana fihibohana voatokana. Na mandidy ny marary ihiboka any amin'ny fonenan'ny marary ihany raha toa ka ilaina izany.
- 7-Maniraka ny fanadiovana ireo fiara, sy trano avy nitoeran'ny marary manana areti-mifindra.
- 8-Miantoka ny fanarahamaso ny fahadiovan'ny trano rehetra na an'ny fanjakana, na an'olon-tsotra, na fanorenana, na tsia, na misy monina na tsia, tahaka ireo trano fandraisambahiny ; manana zo ihany koa izy, sy ireo mpiasa rehetra vita fianianana, ny hanatontosa fitsidihana ny trano rehetra voalaza etsy ambony, araka ny andalana voalohany ny amin'ny fampiharan-dalàna ny 10 aogositra 1926, manaraka ireto fepetra ireto :

ANNEXE 8

ARRETE N° 1238-SAN du 16 juillet 1960

Fixant les conditions du fonctionnement du service de police sanitaire générale dans les communes.
JORM du 23.07.60

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, CHEF DU GOUVERNEMENT,
Vu la Constitution de la République Malgache en date du 29 avril 1959 ;

Vu le décret n°59-153 du 8 décembre 1959 créant une direction générale de la santé publique au ministère de la santé publique et de la population ;

Sur proposition du Ministre de la santé publique et de la population,

ARRETE : Section I BUREAUX MUNICIPAUX D'HYGIENE

Article premier.- Dans les municipalités dont l'importance et le développement nécessitent cette organisation, il est institué un bureau municipal d'hygiène qui, sous l'autorité du maire et sous la direction du médecin-chef du bureau municipal d'hygiène, assure l'exécution des mesures sanitaires.

Ce médecin se trouve placé sous le contrôle technique du directeur du service général d'hygiène et de prophylaxie.

La liste de ces municipalités sera fixée par arrêté pris sur proposition du ministre de la santé publique et de la population après avis du secrétaire d'état délégué à la province.

Art.2.- Les fonctions du chef du bureau municipal d'hygiène sont remplies par un docteur en médecine, de préférence titulaire du diplôme d'hygiène, nommé par le maire après visa du ministre de la santé publique et de la population.

Ce médecin doit être assermenté.

L'exercice de la clientèle est interdit aux médecins en service dans les bureaux municipaux d'hygiène sauf en cas d'absence de médecins dans la localité reconnue par le ministre de la santé publique, après accord du conseil de l'ordre des médecins.

Art.3.- Les attributions du chef du bureau municipal d'hygiène sont fixées non limitativement ainsi qu'il suit :

Il est chargé :

- 1-De la vérification des décès avant délivrance du permis d'inhumation par l'officier d'état civil ;
- 2-D'assurer les vaccinations et revaccinations antivaricelleuses obligatoires et de toutes autres vaccinations contre les maladies épidémiques, qui pourront être rendues obligatoires en vertu des dispositions de l'article 3 du décret du 10 août 1926 ;
- 3-De veiller, sauf dans les villes où il n'existe pas un service spécial, à l'observation des prestations du service antipaludique ;
- 4-De recevoir les déclarations des maladies dont la déclaration est obligatoire, de les enregistrer et de les porter sans délai à la connaissance du ministre de la santé publique et de la population ;
- 5-De procéder ou faire procéder aux prélèvements des matières nécessaires aux examens de laboratoire en cas de décès suspect et de les transmettre au directeur de l'Institut Pasteur ou autres laboratoires désignés pour les examens ;
- 6-D'assurer le transport des malades contagieux et leur isolement à l'hôpital ou au lazaret ; de prescrire, s'il y a lieu, l'isolement à domicile ;
- 7-De faire opérer la désinfection des immeubles et véhicules occupés par les malades contagieux ;
- 8-D'assurer la surveillance sanitaire de tous les immeubles publics ou privés, bâtis ou non bâtis, occupés ou non occupés et notamment de tous les hôtels ; a droit, ainsi que tout agent sanitaire assermenté, de procéder à des visites domiciliaires de tous les immeubles précédemment cités conformément aux dispositions de l'article premier du décret du 10 août 1926 dans les conditions déterminées ci-après :

A-Tokontany, zaridaina sy izay habaka iraisana

Aorian'ny fampitandremana am-bava nomena izay monina ao, ny mpanofa na tompontrano, ireo mpitsabo sy mpiasan'ny fikoloampahasalamana vita fianianana, dia afaka miditra sy manaramaso ny fanatanterahana na tsia ireo fitsipika nasaina narahina, mandritry ny andro, sy amin'ny fotoana rehetra.

B- Trano fonenana mifampitohy, birao, trano fiasana, trano fitehirizana entana

Rehefa mahatsapa ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana fa tokony manatontosa fitsidihana eny amin'ireny trano fonenana mifampitohy, birao, trano fiasana, trano fitehirizana entana ireny, ankoatra ireo trangan-javatra maika, dia tsy maintsy mampandre ny mpanofa na ny tompotrano efatra amby roapolo ora mialohan'ny fanantontosana ilay fitsidihana ara-pahasalamana. Tontosaina eo anatrehan'ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana, na ny lefiny ny fitsidihana ataon'ny mpiasan'ny fikoloampahasalamana vita fianianana.

Tsy hialohavana fampandrenesana ny fitsidihana rehefa ao anatin'ny fahamehana.

Mandidy izay fenitra ara-pahasalamana rehetra ambarany fa ilaina ny Ben'ny tanàna aorian'ny fitsidihana. Ny fanatanterahana izay fenitra rehetra takian'izany dia iantohan'ny tompontrano na ny mpanofa avokoa raha toa ka misy, ary arahana'ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly ho an'ny fikoloampahasalamana fanarahamaso akaiky.

C-Famendrahana fanafodim-bibikely eny amin'ny fonenana

Ampandrensin'ny tompondraikitra eo anivon'ny Komina ny vahoaka rehefa tonga ny vanimpotoana famendrahana fanafodim-bibikely

Tsy maintsy mandray ireo vondron'ny mpamendrika fanafodim-bibikely, sy ny lehiben'izy ireo izay olona vita fianianana, avokoa ny trano rehetra.

9- Manatontosa ny famonoana voalavo, ny fanadiovana tanteraka, ny famonoana ny bibikely sy ny biby bitika indrindra eny amin'ireny trano rehetra mila izany fepetram-panadiovana izany. Miantso ihany koa ny komity misahana ny famaritana ny trano ara-pahasalamana ahafantarana ny sazy mandalo omena, na ny fandroanana tokony atao, na ny fandroahana tsy hitoetra intsony ao amin'ilay trano.

10- Miantoka ny fahadiovan'ireny fanorenana natao hipetrahana ireny, ary ihany koa manamarina ny fahazoandalana manorina sy monina.

11- Manaramaso ny fahadiovana eny amin'ny lalambahoaka, sy ny lalana voatokana, mikarakara ny fikorianan-drano, ny famoahana ireo maloto rehetra, ny sampana misahana ny fako sy ny rano maloto

12- Manaramaso ny fahadiovana eny amin'ny toera-malalaka rehetra eny, ny tsena sy ny mandodina, ary mandrara ny fivarotana sakafo maloto na sakafo mampiahiahy, mety hitarika tsy fahasalamam-bahoaka. Ny entana fihinana rehetra no ataony izany, ary raha sendra toerana tsy misy « mpitsabo biby », izay vao afaka mandrara ny tsy fazahoana alalana mivarotra « hena ».

13- Manao fitsidihana ara-pahasalamana matetika ny toerampianarana rehetra misy, na miankina na tsia. Rehefa tsy misy ny sampana misahana ny fanarahamaso ara-pahasalamana an'ny Komina Antananarivo, dia mifandray akaiky amin'ny sampana misahana ny fanarahamaso ara-pahasalaman'ny sekoly.

14- Miahny ny lafiny ara-pahasalamam-bahoaka ireny toerana rehetra misy fiompiana sy mikarakara vokatra azo avy amin'ny biby ireny, ka miara-miasa amin'ny lehibem-paritry ny fiompiana, manaramaso ireny toerana ireny, sao misy tranga tsy mahasalama, na tsy mifanaraka tsara amin'ny tokony ho izy.

15- Miantoka ny fanaramason' ny fahasalaman'ny mpivarotena.

16- Manao ny asan'ny « mpitsabo-mpanaramaso ny asa » eny amin'ireny toerana tsy ahafahan'ny mpanaramaso ankapoben'ny asa manana mpitsabo voatokana.

17- Miandraikitra manontolo ny fanantontosana ireo lamina rehetra ara-potoana na tsy ara-potoana izay mifanandrify amin'ny lalàna mifehy ny fahasalamana.

And 4. – Tsy maintsy izaran'ny lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana ny vaovao rehetra ilaina ho fantatra ny mpiasan'ny fahasalamam-bahoaka sy ny mponina izay miasa eny amin'ny seranan-tsambo; miaramisalahy izy ireo amin'ny fanantontosana ireo fepetra ara-pahasalamana manankery rehetra.

A.Cours, jardins et communs

Après avertissement verbal donné à l'occupant de l'immeuble ou au propriétaire, les médecins et agents d'hygiène assermentés peuvent de jour, à tout temps, pénétrer dans les cours, jardins et communs pour assurer l'exécution des mesures sanitaires prescrites.

B. Appartements, bureaux, ateliers, magasins

Lorsque le médecin-chef du bureau municipal d'hygiène estime qu'une visite sanitaire s'impose dans les appartements, bureaux, ateliers ou magasins, sauf cas d'urgence absolue, le maire prévient, vingt quatre heures à l'avance, l'occupant, ou, à défaut le propriétaire, de la visite sanitaire qui doit être pratiquée. La visite est faite ensuite, de jour, par les agents d'hygiène assermentés, en présence du médecin-chef du bureau municipal d'hygiène ou de son délégué.

En cas d'urgence motivée ultérieurement, la visite s'effectue sans délai de préavis.

Le maire ordonne, en suite de cette visite, toutes les mesures d'hygiène jugées utiles. L'exécution, au besoin aux frais de l'occupant ou du propriétaire, en est surveillée par le médecin-chef du bureau municipal d'hygiène.

C. Pulvérisation d'insecticides dans les habitations

Lorsqu'une campagne au moyen des insecticides de contact est décidée dans une commune, les habitants sont avertis par les autorités municipales.

Tous les locaux sans exception doivent être ouverts aux équipes de pulvérisation dont le chef est assermenté ;

9. De faire procéder à la dératissage, à la désinfection et à la désinsectisation de tous lieux et immeubles nécessitant ces mesures d'assainissement, de saisir la commission des immeubles insalubres de toute proposition de condamnation temporaire, de démolition ou d'expropriation ;

10. D'assurer l'hygiène des constructions destinées à l'habitation et de viser, à cet effet, les permis de construire et d'habiter ;

11. De veiller à l'hygiène des voies publiques ou privées, à l'entretien des égouts, à l'évacuation des matières usées, à l'exécution du service des ordures ménagères et des vidanges ;

12. De veiller à l'hygiène des halles, marchés et de leurs abords, et d'y interdire la vente des denrées corrompues ou souillées, nuisibles à la santé publique, à l'exception des denrées d'origine animale dont il ne peut interdire la vente qu'en l'absence de vétérinaire chargé de ce service ;

13. De procéder périodiquement à l'inspection sanitaire des établissements d'enseignement officiels et privés, en l'absence du service d'inspection sanitaire municipal d'Antananarivo, il reste en liaison avec le service de l'inspection sanitaire des écoles ;

14. De surveiller, au point de vue hygiène publique les établissements incommodes ou insalubres, conjointement avec le chef de la circonscription d'élevage pour ceux des établissements qui traitent les produits d'origine animale ;

15. D'assurer le contrôle médical des prostituées ;

16. De remplir les fonctions de médecin-inspecteur du travail dans les localités où l'inspection générale du travail n'aura pas de médecin habilité ;

17. Et, d'une manière générale, d'assurer l'exécution de toutes mesures ordinaires et extraordinaires qui sont prescrites par les règlements sanitaires.

Art.4.- Dans les ports où il existe un agent principal de la santé publique et de la population, le chef du bureau municipal d'hygiène est tenu de lui communiquer toutes informations utiles et doit prendre, de concert avec lui, toutes les mesures sanitaires prévues par les règlements en vigueur

Sokajy II
Komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana

And 5 – Apetraka tahaka izao manaraka izao, manerana ireo Komina rehetra voasokajy ao amin'ny andalana voalohany ny Komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana

- Filoha :
 - Ny Ben'ny tanàna na ny Lefitry ny Ben'ny tanàna
- Mpikambana :
 - Ny Mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fahasalamana
 - rehefa tsy misy mpitsabo biby ny Komina, dia ny lehiben'ny fariadiadian'ny fiompiana, na ny lefitra
 - Mpiasa misahana ny fanadiovan-dalana
 - Mpitsabo notendren'ny Ben'ny tanàna, natolotry ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana.
 - Manao ny asan'ny mpirakitsoratra ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana.

Afaka mampiantso ireo izay olona rehetra heveriny fa hanome torohay ilaina ny komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana.

And 6.-Mpikambana mahefa ao anatin'ny komity monisipaly misahana ny fikoloam-pahasalamana ny mpiasan'ny Komina misahana ny fahasalamana amorontsiraka, delegen'ny ministry ny fahasalama-bahoaka sy ny mponina.

And 7.-Tsy maintsy angalàna hevitra ny komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana mahakasika ireo fifehezana rehetra mifandraika amin'ny fahasalamana eo anivon'ny Komina.

Ilaina ny hevitr'izy ireo manoloana ireo zava-drehetra mahakasika ny fahasalamana.

Manana alalana hanolotra fepetra izay heveriny fa mahasoa ny fahasalamam-bahoaka izy ireo.

And.8 Rehefa sendra fifanolanana eo amin'ny mpitsabo lehiben'ny birao monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana sy ny komity, mahakasika ireo fepetra ara-pahasalamana, dia aroso eo amin'ny komity lehiben'ny fikoloampahasalamana ny raharaha.

And 9. Tsy maintsy manatontosa fivoriana ara-potoana isan-telo volana ny komity monisipaly misahana ny fikoloampahasalamana, amin'ny tetiandro voafaritry ny filoha sy isaky ny vanim-potoana rehetra ilàna izany fivoriana izany,

And 10. Ampiharina hatrany ny andininy 463 ao amin'ny fehezan-dalàna famaizana.

And 11. Foana sy tsy manankery avokoa ireo fepetra rehetra mifanohitra nialoha ity didim-pitondrana ity

And 12. Tehirizina, avoaka, sy aparitaka ity didim-panjakana ity manerana izay rehetra ilàna azy.

Antananarivo, faha-16 jolay 1960

Ho an'ny filohan'ny repoblika
Lehiben'ny governemanta
Ny filoha lefitry ny governemanta

Albert Sylla

Section II
Comités municipaux d'hygiène

Art.5.- Il est institué dans chaque commune déterminée à l'article premier un comité municipal d'hygiène composé ainsi qu'il suit :

:

- Président :
 - Le maire ou son adjoint.
- Membres :
 - Le médecin-chef du bureau municipal d'hygiène ;
 - Le chef de la circonscription d'élevage ou son délégué à défaut de vétérinaire municipal ;
 - L'agent voyer municipal ;
 - Un médecin désigné par le maire sur proposition du médecin-chef du bureau municipal d'hygiène.
 - Le médecin-chef du bureau municipal d'hygiène remplit les fonctions de secrétaire.

Le comité municipal d'hygiène peut convoquer devant lui toute personne susceptible de lui fournir des renseignements utiles.

Art.6. - Dans les ports où il existe un agent municipal de la santé maritime, délégué du ministre de la santé publique et de la population, il est membre de droit du comité municipal d'hygiène.

Art.7.- Les comités municipaux d'hygiène sont obligatoirement consultés sur les règlements municipaux intéressant l'hygiène de la commune.

Leur avis peut être requis sur toute question d'ordre sanitaire.

Ils peuvent proposer toutes les mesures qui leur paraissent opportunes dans l'intérêt de la santé publique.

Art.8.- En cas de divergence d'opinion entre le médecin-chef du bureau municipal d'hygiène et le comité municipal d'hygiène sur une question technique sanitaire, la question est soumise par le maire au comité supérieur d'hygiène.

Art.9.- Les comités municipaux d'hygiène se réunissent obligatoirement une fois par trimestre, à la date fixée par leur président et à toute époque, lorsque les circonstances l'exigent dans l'intervalle de ces réunions périodiques.

Art.10.- L'article 463 du code pénal est applicable dans tous les cas.

Art.11.- Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont et demeurent abrogées.

Art.12.- Le présent arrêté sera enregistré, publié et communiqué partout où besoin sera.

Tananarive, le 16 juillet 1960

Pour le président de la république,
Chef du gouvernement en mission
Le vice-président du gouvernement,

Albert Sylla

COMMUNE URBAINE D'ANTANANARIVO

La Commune Urbaine d'Antananarivo adresse ses vifs remerciements à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la conception et à l'édition du présent ouvrage, notamment l'ong east et l'institut des métiers de la ville (imv).

Fisaorana mitafotafo no atolotra ireo mpiaramiombonantoka izay niara-nisalahy tamin'ny tanànan'Antananarivo, tamin'ny famolavolana sy fandrafetana ity boky ity. Singanina manokana amin'izany ny Ong East sy ny Institut des métiers de la ville (IMV).

Notre reconnaissance également à tous les partenaires de la ville d'Antananarivo qui ont assuré sa duplication et sa vulgarisation, en particulier à l'endroit de la Friedrich-Ebert-Stiftung.

Hisaorana etoana ihany koa ireo nifanome tanana tamin'ny fanantontana printy sy ny fanaparahana azy ity mba ho azo ampiasain'ny tomonandraikitra isan-tsokajiny. Tononina manokana amin'izany ny Friedrich-Ebert-Stiftung.